

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

C 253



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

61ο έτος

19 Ιουλίου 2018

Περιεχόμενα

I Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2018/C 253/01	Σύσταση της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με κατευθυντήριες γραμμές για την εναρμονισμένη εφαρμογή του Ευρωπαϊκού Συστήματος Διαχείρισης της Σιδηροδρομικής Κυκλοφορίας στην Ένωση ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Συμβούλιο

2018/C 253/02	Απόφαση του Συμβουλίου, της 16ης Ιουλίου 2018, για τον διορισμό ενός μέλους του διοικητικού συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων	7
2018/C 253/03	Απόφαση του Συμβουλίου, της 16ης Ιουλίου 2018, για την ανανέωση του διοικητικού συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης	9

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2018/C 253/04	Ισοτιμίες του ευρώ	13
2018/C 253/05	Κώδικας βέλτιστων πρακτικών για τη διεξαγωγή διαδικασιών που αφορούν τον έλεγχο των κρατικών ενισχύσεων	14

EL

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

2018/C 253/06	Ενημερωτική ανακοίνωση για την περάτωση των από 12ης Δεκεμβρίου 2014 διαβημάτων προς τρίτη χώρα σχετικά με το ενδεχόμενο να χαρακτηριστεί ως μη συνεργαζόμενη τρίτη χώρα δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008 του Συμβουλίου περί δημιουργίας κοινοτικού συστήματος πρόληψης, αποτροπής και εξάλειψης της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας	28
---------------	--	----

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2018/C 253/07	Ανακοίνωση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα — Πρόσκληση υποβολής προσφορών για την εκμετάλλευση τακτικών αεροπορικών γραμμών σύμφωνα με τις υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας ⁽¹⁾	29
2018/C 253/08	Ανακοίνωση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα — Πρόσκληση υποβολής προσφορών για την εκμετάλλευση τακτικών αεροπορικών γραμμών σύμφωνα με τις υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας ⁽¹⁾	29

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2018/C 253/09	Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντανάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	30
---------------	---	----

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2018/C 253/10	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.9033 — Clearlake Capital Group / Vista / Eagleview Technology Corporation) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	44
2018/C 253/11	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.9041 — Hutchison / Wind Tre) ⁽¹⁾	46

Διορθωτικά

2018/C 253/12	Διορθωτικό στις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (PNR) — Κατάλογος των κρατών μελών που έχουν αποφασίσει την εφαρμογή της οδηγίας PNR σε πτήσεις εντός της ΕΕ όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/681 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη χρήση των δεδομένων που περιέχονται στις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (PNR) για την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και σοβαρών εγκλημάτων (Εάν ένα κράτος μέλος αποφασίσει να εφαρμόσει την παρούσα οδηγία σε πτήσεις εντός της ΕΕ, οφείλει να το ανακοινώσει εγγράφως στην Επιτροπή. Τα κράτη μέλη δύνανται να προβούν σε τέτοια ανακοίνωση, ή να την ανακαλέσουν, ανά πάσα στιγμή. Η Επιτροπή δημοσιεύει την εν λόγω ανακοίνωση και τυχόν ανάκλησή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.) (ΕΕ C 196 της 8.6.2018)	47
---------------	--	----

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Ιουλίου 2018

σχετικά με κατευθυντήριες γραμμές για την εναρμονισμένη εφαρμογή του Ευρωπαϊκού Συστήματος Διαχείρισης της Σιδηροδρομικής Κυκλοφορίας στην Ένωση

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2018/C 253/01)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 292,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2016/797 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾, ο Οργανισμός Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ο «Οργανισμός») διασφαλίζει την εναρμονισμένη εφαρμογή και τη διαλειτουργικότητα του Ευρωπαϊκού Συστήματος Διαχείρισης της Σιδηροδρομικής Κυκλοφορίας («ERTMS») στην Ένωση. Για τον σκοπό αυτό, ο Οργανισμός ελέγχει τη συμμόρφωση των εξεταζόμενων τεχνικών λύσεων με τις σχετικές τεχνικές προδιαγραφές διαλειτουργικότητας (ΤΠΔ) και τις εγκρίνει με απόφασή του.
- (2) Ωστόσο, δεν περιγράφεται πλήρως η διαδικασία έγκρισης που πρέπει να ακολουθεί ο Οργανισμός και οι αιτούντες.
- (3) Για την καλύτερη ανταπόκριση στις θεμιτές προσδοκίες του αιτούντος κατά τη διαδικασία έγκρισης που προβλέπεται στο άρθρο 19 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/797 και για τη διευκόλυνση της εναρμονισμένης εφαρμογής του συστήματος ERTMS στην Ένωση, ο αιτών και ο Οργανισμός θα πρέπει να ακολουθούν τις κατευθυντήριες γραμμές που διατυπώνονται στην παρούσα σύσταση.
- (4) Προκειμένου να προλαμβάνονται τεχνικά προβλήματα και να διευκολύνεται η διαδικασία για τη χορήγηση έγκρισης για τη θέση σε λειτουργία σταθερών εγκαταστάσεων, που καθιερώθηκε βάσει του άρθρου 18 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/797, οι εθνικές αρχές ασφάλειας («ΕΑΑ») θα πρέπει να συμμετέχουν από την αρχή της διαδικασίας έγκρισης και να έχουν πρόσβαση στα έγγραφα που προσκομίζονται από τον αιτούντα.
- (5) Λόγω της μεγάλης ποικιλίας των ειδών συμβάσεων και διαγωνισμών για παρατρόχια υποσυστήματα ERTMS, ο Οργανισμός και οι αιτούντες θα πρέπει να ακολουθούν διαδικασία που καλύπτει όλα τα είδη συμβάσεων και, ταυτόχρονα, διασφαλίζει ότι οι εξεταζόμενες τεχνικές λύσεις συμμορφώνονται πλήρως με τις σχετικές ΤΠΔ και, ως εκ τούτου, είναι πλήρως διαλειτουργικές.
- (6) Μητρώο ζητημάτων που δημιουργείται από τον Οργανισμό θα πρέπει να χρησιμοποιείται από τον Οργανισμό και τον αιτούντα ως εργαλείο ελέγχου για τον εντοπισμό και την παρακολούθηση σε όσο το δυνατόν πιο πρώιμο στάδιο κάθε δυνητικού ζητήματος που επηρεάζει τη διαλειτουργικότητα. Ο αιτών θα πρέπει να προσκομίζει αποδεικτικά στοιχεία για την επίλυση των ζητημάτων που επηρεάζουν τη διαλειτουργικότητα.
- (7) Ο Οργανισμός θα πρέπει επίσης να χρησιμοποιεί ανωνυμοποιημένο κατάλογο ζητημάτων, ως εργαλείο για την ανταλλαγή εμπειρογνωσίας και τη διευκόλυνση της εναρμονισμένης εφαρμογής στον τομέα του ERTMS.

⁽¹⁾ Οδηγία (ΕΕ) 2016/797 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 138 της 26.5.2016, σ. 44).

- (8) Οι κατευθυντήριες γραμμές για τη διαδικασία έγκρισης που διατυπώνονται στην παρούσα σύσταση δεν θα πρέπει να επικαλύπτονται με την αξιολόγηση της συμμόρφωσης που διενεργείται από τους οργανισμούς αξιολόγησης που περιγράφονται στην οδηγία (ΕΕ) 2016/797 και στις αντίστοιχες ΤΠΔ. Ο Οργανισμός θα πρέπει να διασφαλίζει ότι οι πληροφορίες σχετικά με την επαλήθευση του παρατρόχιου εξοπλισμού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Ελέγχου Αμαξοστοιχιών («ETCS») και του εξοπλισμού του Παγκόσμιου Συστήματος Κινητών Επικοινωνιών Σιδηροδρόμων («GSM-R») που καθορίζονται στο άρθρο 5 και στο σημείο 6.1.2.3 του παραρτήματος του κανονισμού 2016/919 της Επιτροπής⁽¹⁾ είναι διαθέσιμες σύμφωνα με τις εν λόγω διατάξεις. Οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει να αξιολογούνται από τον Οργανισμό το συντομότερο δυνατόν, προκειμένου να προλαμβάνονται τυχόν ζητήματα, να ελαχιστοποιούνται οι δαπάνες και να μειώνεται η διάρκεια της διαδικασίας έγκρισης και να διασφαλίζεται η διαλειτουργικότητα της εξεταζόμενης τεχνικής λύσης.
- (9) Προκειμένου να διευκολύνεται η διαδικασία έγκρισης, ο αιτών θα πρέπει να ξεκινά διάλογο με τον Οργανισμό πριν από την επίσημη υποβολή της αίτησης. Κατά τη διάρκεια αυτού του «σταδίου των αρχικών επαφών», ο αιτών και ο Οργανισμός θα πρέπει να καταλήγουν σε συμφωνία σχετικά με το χρονοδιάγραμμα για τη διαδικασία έγκρισης, συμπεριλαμβανομένων των αντίστοιχων προθεσμιών, λαμβάνοντας υπόψη το είδος των προμηθειών και τη διαδικασία έγκρισης. Οι ΕΑΑ μπορούν να συνεργάζονται και να παρέχουν γνώμη σχετικά με την πιθανή έκβαση των αρχικών επαφών.
- (10) Τα τέλη που καταβάλλονται στον Οργανισμό μετά το στάδιο των αρχικών επαφών θα πρέπει να καθορίζονται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/764 της Επιτροπής⁽²⁾.
- (11) Ο εσωτερικός κανονισμός του τμήματος προσφυγών θα πρέπει να καθοριστεί στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/867 της Επιτροπής⁽³⁾.
- (12) Οι κατευθυντήριες γραμμές που περιλαμβάνονται στην παρούσα σύσταση έχουν υποβληθεί για ανταλλαγή απόψεων στην επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 51 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/797,

ΣΥΝΙΣΤΑ:

Τμήμα Α: Γενικές διατάξεις

- Ο αιτών να επικοινωνεί με τον Οργανισμό από τη στιγμή που σχεδιάζει να ζητήσει υποβολή προσφορών σχετικά με παρατρόχιο εξοπλισμό ERTMS, για την οποία απαιτείται έγκριση του Οργανισμού.
- Ο αιτών να υποβάλλει επαρκώς λεπτομερή τεχνικά έγγραφα ώστε να είναι ο Οργανισμός σε θέση να επαληθεύσει ότι όντως τεχνικές λύσεις που προβλέπεται να εφαρμοστούν είναι πλήρως διαλειτουργικές.
- Ο Οργανισμός και η σχετική ΕΑΑ να συνεργάζονται και να ανταλλάσσουν πληροφορίες προκειμένου να προλαμβάνουν και να αντιμετωπίζουν ενδεχόμενα τεχνικά προβλήματα και, επομένως, να διευκολύνουν το έργο της ΕΑΑ όσον αφορά την έγκριση της θέσης σε λειτουργία του υποσυστήματος. Η ΕΑΑ δύναται να γνωμοδοτεί, μέσω της υπηρεσίας μίας στάσης που αναφέρεται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/796 (εφεξής «υπηρεσία μίας στάσης») ανά πάσα στιγμή κατά τη διαδικασία, μεταξύ άλλων κατά το στάδιο των αρχικών επαφών, σχετικά με τεχνικά ζητήματα και με τον προγραμματισμό.
- Οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας έγκρισης να διατίθενται στην ΕΑΑ.
- Ο αιτών και ο Οργανισμός να παρακολουθούν τη διαδικασία έγκρισης, που αποτελείται από 3 στάδια:
 - αρχικές επαφές·
 - υποβολή και επαλήθευση της πληρότητας του φακέλου·
 - αξιολόγηση και απόφαση.
- Ο αιτών να υποβάλλει σε όσο το δυνατόν πιο πρώιμο στάδιο, μέσω της υπηρεσίας μίας στάσης, τον ακόλουθο φάκελο αίτησης που είναι απαραίτητος για την έγκριση, συμπεριλαμβανομένης περιγραφής της εξεταζόμενης τεχνικής λύσης και εγγράφων βάσει των οποίων αποδεικνύεται η συμμόρφωση της εξεταζόμενης τεχνικής λύσης με τη σχετική ΤΠΔ «έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση», όπως αναφέρεται στο άρθρο 19 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/797:
 - Το σχέδιο της συγγραφής υποχρεώσεων ή την περιγραφή της εξεταζόμενης τεχνικής λύσης:
 - Περιγραφή του έργου, συμπεριλαμβανομένων λεπτομερειών για τη γραμμή, την ομάδα γραμμών ή το δίκτυο που καλύπτονται από το έργο ή από συνδυασμό έργων: γεωγραφική θέση, αριθμός χιλιομέτρων σε μονή και διπλή γραμμή, επίπεδο του ERTMS, γραμμή βάσης και έκδοση, στοιχεία διαλειτουργικότητας και σταθμοί.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/919 της Επιτροπής, της 27ης Μαΐου 2016, σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για τα υποσυστήματα «έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση» του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 158 της 15.6.2016, σ. 1).

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/764 της Επιτροπής, της 2ας Μαΐου 2018, σχετικά με τα τέλη και τις επιβαρύνσεις που πρέπει να καταβάλλονται στον Οργανισμό Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τους όρους πληρωμής τους (ΕΕ L 129 της 25.5.2018, σ. 68).

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/867 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2018, για τον καθορισμό του εσωτερικού κανονισμού του/των τμήματος/-άτων προσφυγών του Οργανισμού Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 149 της 14.6.2018, σ. 3).

- Στοιχεία που αποδεικνύουν ότι η προσφορά ή η σύμβαση ή αμφότερες περιλαμβάνουν τη σχετική ΤΠΔ «έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση», γραμμή βάσης και έκδοση.
 - Σχέδιο του έργου με αναφορά παραδοτέων, οροσίων και προθεσμιών.
 - Κατάλογος των λειτουργιών ERTMS προς εφαρμογή.
 - Τεχνικοί κανόνες και επιχειρησιακά σενάρια δοκιμών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/919 και στο σημείο 6.1.2.3 του παραρτήματος του εν λόγω κανονισμού.
 - Στρατηγική δοκιμών και σχέδια δοκιμών.
- β) Αποδεικτικά έγγραφα ως προς τις προϋποθέσεις που είναι αναγκαίες για την τεχνική και λειτουργική συμβατότητα του υποσυστήματος με τα οχήματα που προορίζονται να κυκλοφορούν στο σχετικό δίκτυο
- γ) Έγγραφα βάσει των οποίων αποδεικνύεται η συμμόρφωση της εξεταζόμενης τεχνικής λύσης με τη σχετική ΤΠΔ «έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση», και κάθε άλλο συναφές έγγραφο, όπως γνωμοδοτήσεις της εθνικής αρχής ασφάλειας, δηλώσεις επαλήθευσης ή πιστοποιητικά συμμόρφωσης·
- Εάν υπάρχουν, προηγούμενη έγκριση από ΕΑΑ παρατρόχιου εξοπλισμού ERTMS σχετική με τις εξεταζόμενες τεχνικές λύσεις που υποβάλλονται από τον αιτούντα·
 - Εάν είναι διαθέσιμα, τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης «ΕΚ» των στοιχείων διαλειτουργικότητας και δήλωση συμμόρφωσης «ΕΚ» των στοιχείων διαλειτουργικότητας, καθώς και το υπόδειγμα του Οργανισμού για την πιστοποίηση και τις αποκλίσεις που καθορίζονται στην κατευθυντήρια γραμμή του Οργανισμού.
 - Εάν είναι διαθέσιμα, τα πιστοποιητικά επαλήθευσης του υποσυστήματος και, κατά περίπτωση, οι ενδιάμεσες βεβαιώσεις επαλήθευσης του σχεδιασμού και η δήλωση επαλήθευσης «ΕΚ» του υποσυστήματος, συμπεριλαμβανομένου του υποδείγματος για την πιστοποίηση και τις αποκλίσεις που καθορίζονται στη σχετική κατευθυντήρια γραμμή του Οργανισμού.
 - Επίδειξη του τρόπου με τον οποίο αντιμετωπίζονται οι κίνδυνοι που επηρεάζουν τη διαλειτουργικότητα για κάθε ζήτημα του μητρώου ζητημάτων.
 - Εθνικοί κανόνες σχετικά με το ERTMS που ισχύουν για το έργο.
 - Σε περίπτωση που ο αιτών έχει απαλλαγή από την εφαρμογή μίας ή περισσότερων ΤΠΔ ή μερών τους, έγγραφο το οποίο παρέχεται από το κράτος μέλος για τη χορήγηση της παρέκκλισης σύμφωνα με το άρθρο 7 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/797.
7. Καθένα από τα ζητήματα που περιλαμβάνονται στο μητρώο ζητημάτων να ταξινομείται σε μία από τις ακόλουθες κατηγορίες:
- α) υπό έρευνα·
 - β) ζήτημα κλειστό·
 - γ) ζήτημα κλειστό υπό όρους·
 - δ) ζήτημα κλειστό αλλά μη αποδεκτό.
8. Ο Οργανισμός να προτείνει, μέσω της υπηρεσίας μίας στάσης, κατάλογο ζητημάτων στο μητρώο ζητημάτων με την ένδειξη «υπό έρευνα».
9. Ο αιτών να προσκομίζει αποδεικτικά στοιχεία με βάση το συμφωνημένο χρονοδιάγραμμα που αναφέρεται στο σημείο 17 στοιχείο β) και πριν από την έκδοση της απόφασης, που να αποδεικνύουν ότι καθένα από τα ζητήματα που εντοπίστηκαν στο μητρώο ζητημάτων έχει αντιμετωπιστεί.
10. Ο Οργανισμός να επικαιροποιεί την ένδειξη των ζητημάτων που περιλαμβάνονται στο μητρώο ζητημάτων ανάλογα με τα αποδεικτικά στοιχεία που προσκομίζονται από τον αιτούντα και να προσθέτει την ένδειξη «ζήτημα κλειστό», «ζήτημα κλειστό υπό όρους» ή «ζήτημα κλειστό αλλά μη αποδεκτό».

11. Ο αιτών και η ΕΕΑ θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να προτείνουν να συμπεριληφθούν επιπλέον ζητήματα στο μητρώο ζητημάτων.
12. Ο Οργανισμός να παρέχει καθοδήγηση στον αιτούντα σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο μπορεί να προσκομίσει στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι τα ζητήματα αντιμετωπίστηκαν με σκοπό να επιταχυνθεί η διαδικασία και να αποφευχθούν περιττές διοικητικές εργασίες.
13. Ο Οργανισμός να δημοσιεύει ανωνυμοποιημένο κατάλογο ζητημάτων, ως εργαλείο για την ανταλλαγή πείρας και για τη διευκόλυνση της εναρμονισμένης εφαρμογής των παρατρόχιων έργων ERTMS.

Τμήμα Β: στάδιο 1 — Αρχικές επαφές

14. Ο αιτών, πριν από την επίσημη υποβολή της αίτησης, να εμπλέκεται σε διάλογο με τον Οργανισμό προκειμένου να διευκολύνεται η διαδικασία έγκρισης.
15. Το στάδιο των αρχικών επαφών να αρχίζει πριν από κάθε πρόσκληση υποβολής προσφορών που σχετίζεται με τον παρατρόχιο εξοπλισμό ERTMS και όταν ο αιτών ενημερώσει τον Οργανισμό για την πρόθεσή του να υποβάλει αίτηση προς έγκριση.
16. Το στάδιο των αρχικών επαφών να περιορίζεται σε μικρό αριθμό συζητήσεων στις οποίες ο αιτών να παρουσιάζει το σχεδιαζόμενο έργο και λεπτομέρειες για τις εξεταζόμενες τεχνικές λύσεις, συμπεριλαμβανομένων, εάν υπάρχουν, των εγγράφων που αναφέρονται στο σημείο 6.
17. Το στάδιο των αρχικών επαφών να ολοκληρώνεται με την υπογραφή συμφωνίας μεταξύ του Οργανισμού και του αιτούντος, η οποία να περιλαμβάνει:
 - α) το πεδίο εφαρμογής της αίτησης·
 - β) χρονοδιάγραμμα, συμπεριλαμβανομένων ημερομηνιών:
 - i) υποβολής κάθε εγγράφου που αναφέρεται στο σημείο 6·
 - ii) επικαιροποιήσεων του μητρώου ζητημάτων·
 - iii) προθεσμίας για τη λήψη απόφασης·
 - γ) το μητρώο ζητημάτων.
18. Η ΕΑΑ να συμμετέχει στις αρχικές επαφές και να γνωμοδοτεί επί της πρότασης για ρυθμίσεις που αναφέρεται στο σημείο 17.
19. Ο αιτών να χρησιμοποιεί την υπηρεσία μίας στάσης για την καταχώριση των εγγράφων που αναφέρονται στο σημείο 6.

Τμήμα Γ: στάδιο 2 — Υποβολή και επαλήθευση της πληρότητας

20. Το στάδιο υποβολής και επαλήθευσης της πληρότητας έπεται του σταδίου των αρχικών επαφών, και σε αυτό ο αιτών υποβάλλει, μέσω της υπηρεσίας μίας στάσης, την αίτηση για τη λήψη απόφασης σχετικά με την έγκριση.
21. Ο αιτών να υποβάλλει όλα τα έγγραφα που απαριθμούνται στο σημείο 6. Εάν οποιαδήποτε από τα εν λόγω έγγραφα είχαν υποβληθεί παλαιότερα μέσω υπηρεσίας μίας στάσης, ο αιτών δύναται να προσδιορίσει τα εν λόγω έγγραφα και να επιβεβαιώσει ότι τα εν λόγω έγγραφα παραμένουν σε ισχύ για το έργο χωρίς καμία τροποποίηση ή προσθήκη. Σε περίπτωση τροποποιήσεων ή προσθηκών στα εν λόγω έγγραφα, ο αιτών υποχρεούται να υποβάλει τα επικαιροποιημένα έγγραφα.
22. Ο Οργανισμός να αξιολογεί την πληρότητα του φακέλου που υποβάλλεται και να επαληθεύει ότι ο υποβληθείς φάκελος έχει αναρτηθεί στην υπηρεσία μίας στάσης, ότι περιλαμβάνει όλα τα έγγραφα που απαριθμούνται στο σημείο 6 και ότι κανένα από τα ζητήματα που περιλαμβάνονται στο μητρώο ζητημάτων δεν έχει την ένδειξη «υπό έρευνα».
23. Ο Οργανισμός να αξιολογεί τη συνάφεια και τη συνοχή του φακέλου που υποβάλλεται σε σχέση με τα έγγραφα που αναφέρονται στο σημείο 6 και τις ρυθμίσεις που συμφωνήθηκαν κατά το στάδιο των αρχικών επαφών και αναφέρονται στο σημείο 17.

24. Ο Οργανισμός να ενημερώνει τον αιτούντα, μέσω της υπηρεσίας μίας στάσης, εντός μηνός από την παραλαβή της επίσημης υποβολής σε περίπτωση που οι πληροφορίες που παρέχονται δεν είναι πλήρεις, παρέχοντας τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία και προσδιορίζοντας τα σχετικά συμπληρωματικά έγγραφα που πρέπει να υποβληθούν εντός της προθεσμίας που συμφωνήθηκε στο χρονοδιάγραμμα κατά το στάδιο των αρχικών επαφών.
25. Όταν ο Οργανισμός κρίνει ότι ο φάκελος είναι πλήρης, συναφής και συνεπής, να ενημερώνει τον αιτούντα, μέσω της υπηρεσίας μίας στάσης.

Τμήμα Δ: στάδιο 3 — Αξιολόγηση και απόφαση

26. Το στάδιο αξιολόγησης και λήψης απόφασης να έπεται της ολοκλήρωσης του σταδίου της υποβολής και της επαλήθευσης της πληρότητας.
27. Ο Οργανισμός να εκδίδει είτε θετική είτε αρνητική απόφαση εντός δύο μηνών από την έναρξη του σταδίου αξιολόγησης και λήψης απόφασης για το μέρος των τεχνικών λύσεων που δεν είχαν προηγουμένως καλυφθεί από θετική απόφαση έγκρισης από τον Οργανισμό.
28. Ο Οργανισμός να εξετάζει κάθε γνωμοδότηση που διατύπωσε η εθνική αρχή ασφάλειας σχετικά με την αίτηση έγκρισης.
29. Ο Οργανισμός να εκδίδει θετική απόφαση αν το στάδιο 2 έχει ολοκληρωθεί επιτυχώς και όλα τα ζητήματα που απαριθμούνται στο μητρώο έχουν ένδειξη «ζήτημα κλειστό».
30. Ο Οργανισμός να εκδίδει αρνητική απόφαση αν ένα ή περισσότερα από τα ζητήματα που αναφέρονται στο μητρώο ζητημάτων έχουν την ένδειξη «ζήτημα κλειστό αλλά μη αποδεκτό» ή αν η αξιολόγηση του σταδίου 2 ολοκληρώθηκε, αλλά ο φάκελος δεν θεωρείται πλήρης, συναφής και/ή συνεπής.
31. Ο Οργανισμός να εκδίδει θετική απόφαση υπό όρους, στις ακόλουθες περιπτώσεις:
- α) ένα ή περισσότερα ζητήματα που αναφέρονται στο μητρώο ζητημάτων έχουν ένδειξη «κλειστό υπό όρους» και
 - β) κανένα ζήτημα δεν έχει ένδειξη «κλειστό αλλά μη αποδεκτό».
32. Ο Οργανισμός να παρέχει διευκρινίσεις σχετικά με τις προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούνται από τον αιτούντα σε μεταγενέστερο στάδιο και που εξετάζονται από την ΕΑΑ, καθώς και σύνοψη των τελικών ζητημάτων, όπως καταγράφεται στο ζήτημα.
33. Σε περίπτωση που όρος που διατυπώνεται στη θετική απόφαση του Οργανισμού δεν μπορεί να καλυφθεί από τον αιτούντα, η ΕΑΑ να του προτείνει:
- α) να επανυποβάλει αίτηση έγκρισης στον Οργανισμό. Στην περίπτωση αυτή, ο αιτών προσδιορίζει τα έγγραφα από προηγούμενη αίτηση έγκρισης στον Οργανισμό που εξακολουθούν να ισχύουν και ο Οργανισμός δεν επαναλαμβάνει την αξιολόγηση των εν λόγω εγγράφων·
 - β) εφαρμόζεται το άρθρο 30 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/796. Στην περίπτωση αυτή, ο Οργανισμός προσφέρεται να επικαιροποιήσει το μητρώο ζητημάτων στην υπηρεσία μίας στάσης.
34. Όταν ο Οργανισμός εκδίδει αρνητική απόφαση, ο αιτών να δικαιούται να διορθώσει τον σχεδιασμό του έργου, να υποβάλει νέα αίτηση, να επισημαίνει τα μέρη του έργου που παραμένουν αμετάβλητα και τα έγγραφα και τα αποδεικτικά στοιχεία που εξακολουθούν να ισχύουν.
35. Όταν ο αιτών υποβάλλει αιτιολογημένη αίτηση στον Οργανισμό για να επανεξετάσει την απόφασή του, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 5 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/797, η εν λόγω αίτηση να υποβάλλεται μέσω της υπηρεσίας μίας στάσης και να συνοδεύεται από λεπτομερή αιτιολόγηση των ζητημάτων που ο αιτών θεωρεί ότι δεν αξιολογήθηκαν δεόντως από τον Οργανισμό. Ο Οργανισμός θα πρέπει να επιβεβαιώνει ή να επανεξετάζει την απόφασή του, δίνοντας έμφαση στα θέματα που επισημαίνονται στην εν λόγω αιτιολογία. Τα πορίσματα της επανεξέτασης θα πρέπει να κοινοποιούνται στον αιτούντα, μέσω της υπηρεσίας μίας στάσης, εντός δύο μηνών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης από τον αιτούντα.
36. Ο Οργανισμός να παρέχει στον αιτούντα κατάλληλη δικαιολόγηση όταν επιβεβαιώνει την αρχική αρνητική απόφαση.

37. Ο αιτών να έχει δικαίωμα να προσφύγει στο τμήμα προσφυγών που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 55 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/796 εάν ο Οργανισμός επιβεβαιώνει την αρχική αρνητική απόφασή του.

Βρυξέλλες, 18 Ιουλίου 2018.

Για την Επιτροπή

Violeta BULC

Μέλος της Επιτροπής

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Ιουλίου 2018

για τον διορισμό ενός μέλους του διοικητικού συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών
Προϊόντων

(2018/C 253/02)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων, την τροποποίηση της οδηγίας 1999/45/ΕΚ και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/93 του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/94 της Επιτροπής καθώς και της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου και των οδηγιών 91/155/ΕΟΚ, 93/67/ΕΟΚ, 93/105/ΕΚ και 2000/21/ΕΚ της Επιτροπής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 79,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 79 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006, το Συμβούλιο διορίζει έναν εκπρόσωπο από κάθε κράτος μέλος ως μέλη του διοικητικού συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων («διοικητικό συμβούλιο»).
- (2) Με την απόφασή του της 11ης Μαΐου 2015⁽²⁾, το Συμβούλιο διόρισε 15 μέλη του διοικητικού συμβουλίου.
- (3) Η κυβέρνηση της Μάλτας ενημέρωσε το Συμβούλιο σχετικά με την πρόθεσή της να αντικαταστήσει το μέλος που εκπροσωπεί τη Μάλτα στο διοικητικό συμβούλιο και πρότεινε τον διορισμό νέου εκπροσώπου, ο οποίος θα πρέπει να διορισθεί για το χρονικό διάστημα μέχρι τις 31 Μαΐου 2019,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η κ. Ingrid BORG, Μάλτεζα υπήκοος, γεννηθείσα την 8η Απριλίου 1981, διορίζεται μέλος του διοικητικού συμβουλίου στη θέση του κ. Edward XUEREB, για το χρονικό διάστημα από τις 16 Ιουλίου 2018 μέχρι τις 31 Μαΐου 2019.

⁽¹⁾ ΕΕ L 396 της 30.12.2006, σ. 1.

⁽²⁾ Απόφαση του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2015, για τον διορισμό δεκαπέντε μελών του Διοικητικού Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων (ΕΕ C 161 της 14.5.2015, σ. 2).

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 2018.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. BOGNER-STRAUSS

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Ιουλίου 2018

για την ανανέωση του διοικητικού συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης

(2018/C 253/03)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/75 του Συμβουλίου, της 10ης Φεβρουαρίου 1975, περί δημιουργίας Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης ⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο 4,

Έχοντας υπόψη τους καταλόγους των υποψηφίων που υπέβαλαν στο Συμβούλιο οι κυβερνήσεις των κρατών μελών όσον αφορά τους αντιπροσώπους τους, και η Επιτροπή όσον αφορά τους αντιπροσώπους των εργαζομένων και των εργοδοτών,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τις αποφάσεις της 14ης Ιουλίου 2015 ⁽²⁾ και της 14ης Σεπτεμβρίου 2015 ⁽³⁾, το Συμβούλιο διόρισε τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (το «Κέντρο») για την περίοδο από 18 Σεπτεμβρίου 2015 έως 17 Σεπτεμβρίου 2018.
- (2) Τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου του Κέντρου διορίζονται για μια τριετία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα κάτωθι πρόσωπα διορίζονται ως μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για την περίοδο από 18 Σεπτεμβρίου 2018 μέχρι 17 Σεπτεμβρίου 2021:

I. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ

Βέλγιο (σύστημα περιτροπής)	Φλαμανδική κοινότητα: κα Nathalie VERSTRAETE Γαλλική Κοινότητα: κ. Guibert DEBROUX
Τσεχική Δημοκρατία	κα Marta STARÁ
Δανία	κα Lise Lotte TOFT
Γερμανία	κ. Peter THIELE
Εσθονία	κα Rita SIILIVASK
Ιρλανδία	κα Selen GUERIN
Ελλάδα	κ. Πausανίας-Ανδρέας ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ
Γαλλία	κα Nadine NERGUISIAN
Κροατία	κα Vesna HRVOJ-ŠIC
Κύπρος	κ. Γεώργιος ΠΑΝΑΓΙΔΗΣ
Λετονία	κα Rūta GINTAUTE-MARIHINA
Λιθουανία	κ. Saulius ZYBARTAS
Ουγγαρία	κα Krisztina TOMORNÉ VUJKOV

⁽¹⁾ ΕΕ L 39 της 13.2.1975, σ. 1.

⁽²⁾ Απόφαση του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 2015, για την ανανέωση του διοικητικού συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (ΕΕ C 232 της 16.7.2015, σ. 2).

⁽³⁾ Απόφαση του Συμβουλίου, της 14ης Σεπτεμβρίου 2015, για την ανανέωση του διοικητικού συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (ΕΕ C 305 της 16.9.2015, σ. 2).

Μάλτα	κ. Vince MAIONE
Κάτω Χώρες	κ. Peter van IJSSELMUIDEN
Αυστρία	κ. Eduard STAUDECKER
Πολωνία	κ. Piotr BARTOSIAK
Ρουμανία	κα Felicia Ioana SĂNDULESCU
Σλοβενία	κα Slavica ČERNOŠA
Φινλανδία	κ. Kari NYSSÖLÄ
Σουηδία	κα Carina LINDÉN
Ηνωμένο Βασίλειο	κα Ann MILLER

II. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ

Βέλγιο	κα Françoise WIBRIN
Βουλγαρία	κα Yuliya SIMEONOVA
Τσεχική Δημοκρατία	κ. Petr PEČENKA
Δανία	κ. Erik SCHMIDT
Γερμανία	κ. Mario PATUZZI
Εσθονία	κα Kaja TOOMSALU
Ιρλανδία	κ. Frank VAUGHAN
Ελλάδα	κ. Γεώργιος ΧΡΙΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
Ισπανία	κ. Juan-Carlos MORALES
Γαλλία	κα Christine SAVANTRE
Κροατία	κα Katarina RUMORA
Ιταλία	κα Milena MICHELETTI κ. Fabrizio DACREMA (από τον Νοέμβριο 2018)
Λετονία	κα Linda ROMELE
Λουξεμβούργο	κ. Jean-Claude REDING
Μάλτα	κα Elaine GERMANI
Κάτω Χώρες	κα Isabel COENEN
Αυστρία	κα Isabelle OURNY
Πολωνία	κα Dagmara IWANCIW
Πορτογαλία	κ. José CORDEIRO

Σλοβενία	κα Sanja LEBAN TROJAR
Σλοβακία	κα Petronela KURAJOVÁ
Φινλανδία	κ. Kirsi RASINAHO
Σουηδία	κα Ann-Sofi SJÖBERG
Ηνωμένο Βασίλειο	κα Kirsi-Marja KEKKI

III. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΡΓΟΔΟΤΩΝ

Βέλγιο	κα Anneleen BETTENS
Τσεχική Δημοκρατία	κ. Miloš RATHOUSKÝ
Δανία	κ. Alex HOOSHIAR
Γερμανία	κα Barbara DORN
Εσθονία	κα Anneli ENTSON
Ιρλανδία	κ. Tony DONOHOE
Ελλάδα	κ. Χρήστος ΙΩΑΝΝΟΥ
Γαλλία	κα Siham SAIDI
Κύπρος	κα Μαρία ΣΤΥΛΙΑΝΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ
Λετονία	κα Ilona KIUKUCANE
Ουγγαρία	κα Adrienn BALINT
Μάλτα	κ. Joe FARRUGIA
Αυστρία	κ. Gerhard RIEMER
Πολωνία	κ. Andrzej STĘPNIKOWSKI
Πορτογαλία	κα Ana Maria SANTOS GOUVEIA LOPES
Ρουμανία	κ. Julian GROPOSILA
Σλοβενία	κ. Simon OGRIZEK
Σλοβακία	κ. Martin HOŠTÁK
Φινλανδία	κα Mirja HANNULA
Σουηδία	κ. Pär LUNDSTRÖM
Ηνωμένο Βασίλειο	κ. Graham LANE

Άρθρο 2

Το Συμβούλιο θα προβεί σε μεταγενέστερη ημερομηνία στον διορισμό των μελών για τα οποία δεν έχουν ακόμη υποβληθεί υποψηφιότητες.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται, προς ενημέρωση, στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 2018.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. BOGNER-STRAUSS

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

18 Ιουλίου 2018

(2018/C 253/04)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα			Νομισματική μονάδα		
		Ισοτιμία			Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,1611	CAD	δολάριο Καναδά	1,5389
JPY	ιαπωνικό γιεν	130,92	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	9,1141
DKK	δανική κορόνα	7,4544	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,7175
GBP	λίρα στερλίνα	0,89118	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,5883
SEK	σουηδική κορόνα	10,3120	KRW	σούν Νότιας Κορέας	1 316,94
CHF	ελβετικό φράγκο	1,1611	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	15,5060
ISK	ισλανδική κορόνα	124,40	CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν	7,8042
NOK	νορβηγική κορόνα	9,5023	HRK	κροατική κούνα	7,3928
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	16 725,65
CZK	τσεχική κορόνα	25,853	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,7071
HUF	ουγγρικό φιορίνι	323,94	PHP	πέσο Φιλιππινών	62,163
PLN	πολωνικό ζλότι	4,3103	RUB	ρωσικό ρούβλι	73,3067
RON	ρουμανικό λέου	4,6560	THB	ταϊλανδικό μπατ	38,734
TRY	τουρκική λίρα	5,6121	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	4,4804
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,5794	MXN	πέσο Μεξικού	22,0778
			INR	ινδική ρουπία	79,6840

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Κώδικας βέλτιστων πρακτικών για τη διεξαγωγή διαδικασιών που αφορούν τον έλεγχο των κρατικών ενισχύσεων

(2018/C 253/05)

Πίνακας περιεχομένων

1.	Πεδίο εφαρμογής και σκοπός του κώδικα	15
2.	Σχέση με το δίκαιο της ΕΕ	16
3.	Προκαταρκτική κοινοποίηση	16
3.1.	Σκοποί	16
3.2.	Πεδίο εφαρμογής	17
3.3.	Χρονικό πλαίσιο	17
3.4.	Περιεχόμενο	17
4.	Προσέγγιση βάσει χαρτοφυλακίου υποθέσεων και αμοιβαία συμφωνημένος προγραμματισμός	18
4.1.	Προσέγγιση βάσει χαρτοφυλακίου υποθέσεων	18
4.2.	Αμοιβαία συμφωνημένος προγραμματισμός	18
4.2.1.	Στόχος και περιεχόμενο	18
4.2.2.	Πεδίο εφαρμογής και χρονικό πλαίσιο	18
5.	Προκαταρκτική εξέταση κοινοποιηθέντων μέτρων	19
5.1.	Αιτήματα παροχής πληροφοριών	19
5.2.	Συμφωνία αναστολής της προκαταρκτικής εξέτασης	19
5.3.	Ενημέρωση όσον αφορά την πορεία της εξέτασης και επαφές με τον δικαιούχο της ενίσχυσης	19
6.	Εξορθολογισμένη διαδικασία για τις απλές υποθέσεις	19
6.1.	Υποθέσεις που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο εξορθολογισμένης διαδικασίας	19
6.2.	Επαφές πριν από την κοινοποίηση για τον καθορισμό της χρήσης εξορθολογισμένης διαδικασίας	20
6.3.	Κοινοποίηση και δημοσίευση της σύντομης περίληψης	20
6.4.	Συνοπτική απόφαση	20
7.	Η επίσημη διαδικασία έρευνας	21
7.1.	Δημοσίευση των αποφάσεων και περιεκτικές περιλήψεις	21
7.2.	Παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων μερών	21
7.3.	Παρατηρήσεις των κρατών μελών	21
7.4.	Αιτήσεις συμπληρωματικών πληροφοριών προς το οικείο κράτος μέλος	22
7.5.	Αιτήσεις παροχής πληροφοριών που απευθύνονται σε άλλες πηγές	22
7.6.	Αιτιολογημένη αναστολή της επίσημης διαδικασίας έρευνας	22
7.7.	Έκδοση της τελικής απόφασης και αιτιολογημένη παράταση της επίσημης διαδικασίας έρευνας	22
8.	Έρευνες σε κλάδους της οικονομίας και σε μέσα ενίσχυσης	23
9.	Επίσημες καταγγελίες	23
9.1.	Έντυπο καταγγελίας και υποχρέωση απόδειξης θιγέντος συμφέροντος	23
9.2.	Ενδεικτικό χρονικό πλαίσιο και έκβαση της έρευνας επίσημης καταγγελίας	23
10.	Σχέδια αξιολόγησης	24
11.	Παρακολούθηση	24
12.	Καλύτερος συντονισμός και σύμπραξη με τα κράτη μέλη	25
13.	Μελλοντική αναθεώρηση	25

1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΣΚΟΠΟΣ ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΑ

- Κατά τα τελευταία έτη, η Επιτροπή έχει θέσει σε εφαρμογή πρόγραμμα εκσυγχρονισμού των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις («SAM»), ώστε να εστιάσει τον έλεγχό της επί των κρατικών ενισχύσεων σε μέτρα που όντως επηρεάζουν τον ανταγωνισμό στην εσωτερική αγορά. Ταυτόχρονα δε προβαίνει σε απλούστευση και εξορθολογισμό των κανόνων και διαδικασιών. Αυτό έχει διευκολύνει τις δημόσιες επενδύσεις, εφόσον επιτρέπει στα κράτη μέλη να χορηγούν δημόσια στήριξη χωρίς προηγούμενο έλεγχο από την Επιτροπή και εφόσον επιταχύνει τη διαδικασία λήψης αποφάσεων στις διαδικασίες κρατικών ενισχύσεων.
- Συγκεκριμένα η Επιτροπή εξέδωσε:
 - Ανακοίνωση σχετικά με την έννοια της κρατικής ενίσχυσης («ΕΤΕ») ⁽¹⁾ που διευκρινίζει τα είδη δημόσιας στήριξης που δεν συνιστούν κρατική ενίσχυση. Αυτό ισχύει, για παράδειγμα, για τη χρηματοδότηση οικονομικών δραστηριοτήτων σύμφωνα με τους όρους της αγοράς, τις επενδύσεις σε υποδομές, όπως οι σιδηρόδρομοι, οι αυτοκινητόδρομοι, οι εσωτερικές πλωτές οδοί και τα συστήματα διανομής νερού που δεν ανταγωνίζονται ανάλογες υποδομές, οι επενδύσεις σε υποδομές μικρής κλίμακας και η χρηματοδότηση τοπικών, κατά κύριο λόγο, υπηρεσιών.
 - Τον «γενικό κανονισμό απαλλαγής κατά κατηγορία» («ΓΚΑΚ») ⁽²⁾ που έδωσε τη δυνατότητα στα κράτη μέλη να θέτουν σε εφαρμογή ευρύ φάσμα μέτρων κρατικών ενισχύσεων χωρίς προηγούμενη έγκριση της Επιτροπής, τα οποία δεν θεωρείται πιθανό να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό. Πάνω από το 97 % των μέτρων κρατικών ενισχύσεων που εφαρμόστηκαν πρόσφατα εμπίπτουν στον ΓΚΑΚ, και, ως εκ τούτου, εφαρμόζονται χωρίς προηγούμενη έγκριση της Επιτροπής ⁽³⁾.
 - Αναθεωρημένο διαδικαστικό κανονισμό για τις κρατικές ενισχύσεις, που περιλαμβάνει κανόνες για τη διεκπεραίωση καταγγελιών και τα εργαλεία συλλογής πληροφοριών για την αγορά, ώστε ο έλεγχος των κρατικών ενισχύσεων να εστιάζεται στις περιπτώσεις που είναι πιθανότερο να προκαλέσουν στρέβλωση του ανταγωνισμού στην εσωτερική αγορά ⁽⁴⁾.
 - Σειρά αποφάσεων σε συγκεκριμένες υποθέσεις που επιβεβαιώνουν ότι τα κράτη μέλη μπορούν να υποστηρίξουν πολλά έργα μικρής κλίμακας χωρίς έλεγχο των κρατικών ενισχύσεων, λόγω του τοπικού χαρακτήρα και του πολύ περιορισμένου αντίκτυπου στην εσωτερική αγορά ⁽⁵⁾.
- Η προσπάθεια καλύτερης εστίασης και εξορθολογισμού των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις της ΕΕ συνεχίζεται. Στο πλαίσιο του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου 2021-2027, η Επιτροπή πρότεινε την αναθεώρηση του εξουσιοδοτικού κανονισμού της ΕΕ για τις κρατικές ενισχύσεις, ώστε να είναι ευκολότερο i) να συνδυαστεί η ενωσιακή χρηματοδότηση που χορηγείται υπό τη μορφή χρηματοδοτικών μέσων με τη χρηματοδότηση των κρατών μελών και ii) να εξορθολογιστούν οι όροι που τίθενται στα κράτη μέλη προκειμένου να στηρίξουν ορισμένα έργα στο πλαίσιο των διαρθρωτικών και επενδυτικών ταμείων της ΕΕ ⁽⁶⁾.
- Για την καλύτερη αξιοποίηση αυτών των εκσυγχρονισμένων κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις, η παρούσα ανακοίνωση («Κώδικας βέλτιστων πρακτικών») παρέχει καθοδήγηση στα κράτη μέλη, στους δικαιούχους των ενισχύσεων και σε άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο εφαρμόζονται στην πράξη οι διαδικασίες κρατικών ενισχύσεων ⁽⁷⁾. Στόχος της είναι να καταστήσει τις διαδικασίες κρατικών ενισχύσεων όσο το δυνατόν πιο διαφανείς, απλές, σαφείς, προβλέψιμες και σύντομες. Η παρούσα ανακοίνωση αντικαθιστά την ανακοίνωση σχετικά με τον κώδικα βέλτιστων πρακτικών που εκδόθηκε το 2009 ⁽⁸⁾ και ενσωματώνει την ανακοίνωση σχετικά με την απλοποιημένη διαδικασία του 2009 ⁽⁹⁾.

⁽¹⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την έννοια της κρατικής ενίσχυσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 107 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ C 262 της 19.7.2016, σ. 1).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 651/2014 της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 2014, για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την εσωτερική αγορά κατ' εφαρμογή των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης (ΕΕ L 187 της 26.6.2014, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε περαιτέρω με τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1084 της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2017, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 651/2014 όσον αφορά τις ενισχύσεις για τις λιμενικές και αερολιμενικές υποδομές, τα όρια κοινοποίησης για τις ενισχύσεις για τον πολιτισμό και τη διατήρηση της κληρονομιάς και για τις ενισχύσεις για αθλητικές υποδομές και πολυλειτουργικές ψυχαγωγικές υποδομές, καθώς και τα καθεστώτα περιφερειακών ενισχύσεων λειτουργίας για τις εξόχως απόκεντρες περιοχές, και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 702/2014 όσον αφορά τον υπολογισμό των επιλέξιμων δαπανών (ΕΕ L 156 της 20.6.2017, σ. 1).

⁽³⁾ Επιτροπή, Πίνακας αποτελεσμάτων για τις κρατικές ενισχύσεις 2017 — Αποτελέσματα, τάσεις και παρατηρήσεις όσον αφορά τις εκθέσεις σχετικά με τις δαπάνες για τις κρατικές ενισχύσεις στην ΕΕ των 28 για το 2016, 29.11.2017, σ. 14.

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/1589 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2015, περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του άρθρου 108 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 248 της 24.9.2015, σ. 9).

⁽⁵⁾ Βλέπε δελτίο τύπου της Επιτροπής, Κρατικές ενισχύσεις: Η Επιτροπή παρέχει καθοδήγηση για τα τοπικά μέτρα δημόσιας στήριξης που μπορούν να χορηγηθούν χωρίς προηγούμενη έγκριση της Επιτροπής, IP/15/4889, 29 Απριλίου 2015.

⁽⁶⁾ Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2015/1588 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2015, για την εφαρμογή των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε ορισμένες κατηγορίες οριζόντιων κρατικών ενισχύσεων, COM/2018/398 final — 2018/0222, 6.6.2018.

⁽⁷⁾ Δεδομένου ότι σημαντικό τμήμα των μέτρων που καλύπτει η ανακοίνωση σχετικά με την απλοποιημένη διαδικασία εξαιρείται πλέον από την υποχρέωση κοινοποίησης των κρατικών ενισχύσεων και συνεπώς η χρήση της εν λόγω διαδικασίας είναι πολύ περιορισμένη, η ανακοίνωση σχετικά με την απλοποιημένη διαδικασία ενσωματώθηκε στον παρόντα κώδικα βέλτιστων πρακτικών.

⁽⁸⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με κώδικα βέλτιστων πρακτικών για τη διεξαγωγή διαδικασιών που αφορούν τον έλεγχο των κρατικών ενισχύσεων (ΕΕ C 136 της 16.6.2009, σ. 13).

⁽⁹⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων κατηγοριών κρατικών ενισχύσεων (ΕΕ C 136 της 16.6.2009, σ. 3).

5. Προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι της παρούσας ανακοίνωσης και να διασφαλιστεί η ορθή και αποτελεσματική εφαρμογή των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή θα πρέπει να συνεργαστούν στενά ως εταίροι. Στο πλαίσιο αυτό, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα συνεχίσουν να πραγματοποιούν επαφές πριν από την κοινοποίηση σχετικά με τα ενδεχόμενα μέτρα κρατικών ενισχύσεων που εξετάζουν να εφαρμόσουν τα κράτη μέλη. Θα συνεργάζονται με τα κράτη μέλη για τον καθορισμό προτεραιοτήτων όσον αφορά τη διεκπεραίωση των υποθέσεων από διαδικαστική άποψη. Επιπλέον, θα θέσουν σε λειτουργία ένα δίκτυο συντονιστών ανά χώρα και θα παρέχουν υποστήριξη στα κράτη μέλη με τη μορφή καθοδήγησης και κατάρτισης σχετικά με την εφαρμογή των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής, στο πλαίσιο και της εντατικοποίησης των προσπάθειών τους για ενίσχυση της συνεργασίας και της εταιρικής σχέσης με τα κράτη μέλη, θα τα ενθαρρύνουν να ανταλλάσσουν, με την Επιτροπή και μεταξύ τους, εμπειρίες σχετικά με τις βέλτιστες πρακτικές και τις προκλήσεις που αντιμετώπισαν κατά την εφαρμογή των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις.
6. Ο παρών κώδικας βέλτιστων πρακτικών επιδιώκει επίσης τη βελτίωση της διαδικασίας διεκπεραίωσης των καταγγελιών σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις. Διευκρινίζει τους όρους υπό τους οποίους οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα θεωρούν ότι μια υπόθεση συνιστά «επίσημη καταγγελία» και παρέχει ενδεικτικές προθεσμίες για τη διεκπεραίωση των επίσημων καταγγελιών.
7. Οι ιδιαιτερότητες κάθε μεμονωμένης υπόθεσης, ωστόσο, μπορεί να απαιτήσουν την προσαρμογή του παρόντος κώδικα βέλτιστων πρακτικών ή την απόκλιση από αυτόν. Οι ιδιαιτερότητες του τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας, καθώς και των δραστηριοτήτων στον τομέα της πρωτογενούς παραγωγής, της εμπορίας ή της μεταποίησης γεωργικών προϊόντων μπορεί επίσης να δικαιολογούν απόκλιση από τον κώδικα.

2. ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΔΙΚΑΙΟ ΤΗΣ ΕΕ

8. Ο παρών κώδικας περιγράφει και αποσαφηνίζει τις διαδικασίες που ακολουθούνται από τις υπηρεσίες της Επιτροπής κατά την αξιολόγηση των υποθέσεων κρατικών ενισχύσεων. Δεν παρέχει διεξοδική επισκόπηση των κανόνων της ΕΕ για τις κρατικές ενισχύσεις, αλλά θα πρέπει να ερμηνεύεται σε συνδυασμό με όλα τα λοιπά κείμενα που περιέχουν αυτούς τους κανόνες. Ο κώδικας δεν δημιουργεί νέα δικαιώματα πέραν αυτών που θεσπίζονται στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης («Συνθήκη»), στον διαδικαστικό κανονισμό⁽¹⁾ και στον εκτελεστικό κανονισμό⁽²⁾, καθώς και στην ερμηνεία τους από τα δικαστήρια της ΕΕ. Επίσης, δεν τροποποιεί τα εν λόγω δικαιώματα κατά κανένα τρόπο.

3. ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΗ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

3.1. Σκοποί

9. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής καλούν τα κράτη μέλη να επικοινωνούν μαζί τους πριν από την επίσημη κοινοποίηση ενδεχόμενων μέτρων κρατικής ενίσχυσης στην Επιτροπή («επαφές πριν από την κοινοποίηση»). Οι εν λόγω επαφές πριν από την κοινοποίηση έχουν διάφορους στόχους.
10. Πρώτον, κατά τη διάρκεια αυτών των επαφών πριν από την κοινοποίηση, οι υπηρεσίες της Επιτροπής και το κράτος μέλος μπορούν να συζητήσουν σχετικά με τις πληροφορίες που απαιτούνται προκειμένου να θεωρηθεί πλήρης η εν λόγω κοινοποίηση του μέτρου κρατικής ενίσχυσης. Συνεπώς, οι επαφές πριν από την κοινοποίηση οδηγούν κατά κανόνα σε καλύτερες και πληρέστερες κοινοποιήσεις, με αποτέλεσμα να επιταχύνεται η διαδικασία χειρισμού των εν λόγω κοινοποιήσεων και, εν γένει, να παρέχεται στην Επιτροπή η δυνατότητα να εκδίδει αποφάσεις εντός δύο μηνών από την ημερομηνία κοινοποίησης⁽³⁾.
11. Δεύτερον, κατά τη διάρκεια των επαφών πριν από την κοινοποίηση, οι υπηρεσίες της Επιτροπής και το κράτος μέλος μπορούν να συζητήσουν τις νομικές και οικονομικές πτυχές ενός προτεινόμενου μέτρου με ανεπίσημο και εμπιστευτικό⁽⁴⁾ τρόπο, πριν από την επίσημη κοινοποίησή του. Ειδικότερα, το στάδιο πριν από την κοινοποίηση μπορεί να παρέχει τη δυνατότητα να αντιμετωπιστούν οι πτυχές του προτεινόμενου μέτρου που ενδεχομένως δεν συνάδουν πλήρως με τους κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις, συμπεριλαμβανομένων των υποθέσεων στις οποίες απαιτούνται σημαντικές τροποποιήσεις του μέτρου.
12. Τρίτον, κατά το στάδιο πριν από την κοινοποίηση, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα πραγματοποιούν αρχική εκτίμηση για το κατά πόσον μια υπόθεση πληροί ή όχι τις προϋποθέσεις εφαρμογής της εξορδολογισμένης διαδικασίας (βλέπε τμήμα 6).

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/1589 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2015, περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του άρθρου 108 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 248 της 24.9.2015, σ. 9).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 794/2004 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2004, σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 2015/1589 του Συμβουλίου περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του άρθρου 108 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/2282 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2015 (ΕΕ L 325 της 10.12.2015, σ. 1).

⁽³⁾ Βλέπε άρθρο 4 παράγραφος 5 που αναφέρεται στις αποφάσεις βάσει του άρθρου 4 παράγραφοι 2, 3 και 4 του διαδικαστικού κανονισμού. Η προθεσμία αυτή δεν μπορεί να τηρηθεί όταν οι υπηρεσίες της Επιτροπής αναγκάζονται να απευθύνουν επανειλημμένα αιτήματα παροχής πληροφοριών λόγω ελλείπων κοινοποιήσεων.

⁽⁴⁾ Βάσει του άρθρου 30 του διαδικαστικού κανονισμού, η Επιτροπή υποχρεούται στην τήρηση του επαγγελματικού απορρήτου στο πλαίσιο όλων των διαδικασιών κρατικών ενισχύσεων: αυτό στηρίζεται και στη γενική υποχρέωση τήρησης του επαγγελματικού απορρήτου που θεσπίζεται στο άρθρο 339 της Συνθήκης.

3.2. Πεδίο εφαρμογής

13. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα προβαίνουν σε επαφές πριν από την κοινοποίηση κάθε φορά που ένα κράτος μέλος το ζητά. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής συνιστούν θερμά στα κράτη μέλη να συμμετέχουν στις εν λόγω επαφές σε υποθέσεις που εμφανίζουν νέες πτυχές και χαρακτηριστικά ή πολυπλοκότητα που αιτιολογούν τη διεξαγωγή προκαταρκτικών, ανεπίσημων συνομιλιών με τις υπηρεσίες της Επιτροπής. Οι επαφές αυτές μπορούν επίσης να αποδειχθούν χρήσιμες για έργα κοινού ενδιαφέροντος με μεγάλη σημασία για την ΕΕ, όπως έργα του κεντρικού δικτύου του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών (ΔΕΔ-Μ) στον βαθμό που η χρηματοδότησή τους ενδέχεται να συνιστά κρατική ενίσχυση.

3.3. Χρονικό πλαίσιο

14. Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των επαφών πριν από την κοινοποίηση, τα κράτη μέλη θα πρέπει να παρέχουν στις υπηρεσίες της Επιτροπής όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για την αξιολόγηση του προτεινόμενου μέτρου κρατικής ενίσχυσης με τη μορφή σχεδίου κοινοποίησης. Οι ανεπίσημες επαφές πριν από την κοινοποίηση θα πραγματοποιούνται κατά κανόνα μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τηλεφώνου ή τηλεφωνικής διάσκεψης ώστε να επιταχύνεται η διαδικασία. Εφόσον κρίνεται απαραίτητο, ή κατόπιν αιτήματος του κράτους μέλους, μπορούν επίσης να διεξάγονται συσκέψεις μεταξύ των υπηρεσιών της Επιτροπής και του κράτους μέλους.
15. Όσον αφορά ιδιαίτερα πολύπλοκες υποθέσεις (που αφορούν π.χ. ενισχύσεις αναδιάρθρωσης, ή μεγάλες ή σύνθετες μεμονωμένες ενισχύσεις), οι υπηρεσίες της Επιτροπής συνιστούν στα κράτη μέλη να ξεκινούν το νωρίτερο δυνατόν επαφές πριν από την κοινοποίηση, ώστε να υπάρχει δυνατότητα διεξαγωγής εποικοδομητικών συνομιλιών. Οι εν λόγω επαφές μπορούν επίσης να αποδειχθούν χρήσιμες και για φαινομενικά λιγότερο προβληματικές υποθέσεις, προς επαλήθευση της αρχικής αξιολόγησης που διενήργησαν τα ίδια τα κράτη μέλη και τον καθορισμό των πληροφοριών που θα χρειαστούν οι υπηρεσίες της Επιτροπής για την αξιολόγηση της υπόθεσης.
16. Ο χρόνος και η μορφή των επαφών πριν από την κοινοποίηση εξαρτώνται εν πολλοίς από την πολυπλοκότητα της υπόθεσης. Παρότι οι εν λόγω επαφές μπορεί να διαρκέσουν αρκετούς μήνες, θα πρέπει, κατά γενικό κανόνα, να μην υπερβαίνουν τους έξι μήνες.
17. Μετά την ολοκλήρωση των επαφών πριν από την κοινοποίηση, το κράτος μέλος θα πρέπει να είναι σε θέση να υποβάλει πλήρη κοινοποίηση. Σε περιπτώσεις που οι υπηρεσίες της Επιτροπής κρίνουν ότι οι επαφές αυτές δεν αποφέρουν τους επιθυμητούς καρπούς, δύνανται να τερματίσουν το στάδιο πριν από την κοινοποίηση. Αυτό δεν εμποδίζει το κράτος μέλος να υποβάλει εκ νέου εκ των προτέρων κοινοποίηση ή κοινοποίηση ενός παρόμοιου μέτρου.

3.4. Περιεχόμενο

18. Βάσει της εμπειρίας της, ιδίως σε υποθέσεις με σοβαρές τεχνικές, οικονομικές και συνδεόμενες με το έργο επιπτώσεις, η Επιτροπή συνιστά τη συμμετοχή των δικαιούχων μεμονωμένων μέτρων στις επαφές πριν από την κοινοποίηση. Εντούτοις, η απόφαση για τη συμμετοχή ή όχι του δικαιούχου αναπόκειται στο κράτος μέλος.
19. Όσον αφορά μέτρα στα οποία συμμετέχουν αρκετά κράτη μέλη (για παράδειγμα, σημαντικά έργα κοινού ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος), τα συμμετέχοντα κράτη μέλη ενθαρρύνονται εν γένει να συζητούν μεταξύ τους προτού προβούν σε επαφές πριν από την κοινοποίηση, προκειμένου να διασφαλιστεί συνεκτική προσέγγιση του μέτρου και να καθοριστεί ρεαλιστικό χρονοδιάγραμμα.
20. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα καταβάλλουν προσπάθεια να παρέχουν στο κράτος μέλος ανεπίσημη προκαταρκτική αξιολόγηση του μέτρου στο τέλος του σταδίου πριν από την κοινοποίηση. Η εν λόγω προκαταρκτική αξιολόγηση συνίσταται σε μη δεσμευτική καθοδήγηση από τις υπηρεσίες της Επιτροπής σχετικά με την πληρότητα του σχεδίου κοινοποίησης και σε ανεπίσημη και μη δεσμευτική αξιολόγηση⁽¹⁾ του κατά πόσον το μέτρο συνιστά κρατική ενίσχυση και κατά πόσον είναι ή όχι συμβατό με την εσωτερική αγορά.
21. Σε ιδιαίτερα ασυνήθιστες ή πολύπλοκες υποθέσεις, οι υπηρεσίες της Επιτροπής ενδεχομένως να μην παρέχουν ανεπίσημη προκαταρκτική αξιολόγηση στο τέλος του σταδίου πριν από την κοινοποίηση. Στις υποθέσεις αυτές, κατόπιν αιτήματος του κράτους μέλους, μπορούν να υποδείξουν γραπτώς τις περαιτέρω πληροφορίες που απαιτούνται ώστε να μπορέσουν να διενεργήσουν αξιολόγηση του μέτρου.
22. Οι επαφές πριν από την κοινοποίηση έχουν προαιρετικό και εμπιστευτικό χαρακτήρα. Δεν επηρεάζουν την αξιολόγηση της υπόθεσης μετά την επίσημη κοινοποίησή της. Ειδικότερα, το γεγονός ότι έχουν πραγματοποιηθεί επαφές πριν από την κοινοποίηση δεν συνεπάγεται ότι οι υπηρεσίες της Επιτροπής δεν δύνανται να ζητήσουν από το κράτος μέλος την παροχή περαιτέρω πληροφοριών μετά την επίσημη κοινοποίηση.

⁽¹⁾ Συνεπώς, δεν αποτελεί ή προδικάζει επίσημη θέση της Επιτροπής.

4. ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΒΑΣΕΙ ΧΑΡΤΟΦΥΛΑΚΙΟΥ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΣΥΜΦΩΝΗΜΕΝΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

4.1. Προσέγγιση βάσει χαρτοφυλακίου υποθέσεων

23. Τα κράτη μέλη μπορεί να ζητήσουν από τις υπηρεσίες της Επιτροπής να διεκπεραιώσουν υποθέσεις που θεωρούν ότι συνιστούν προτεραιότητα με πιο προβλέψιμα χρονοδιαγράμματα. Για τον σκοπό αυτόν, μπορούν να συμμετέχουν στη «διαδικασία ιεράρχησης χαρτοφυλακίου» (portfolio exercise) που παρέχουν οι υπηρεσίες της Επιτροπής. Δύο φορές ετησίως ⁽¹⁾ οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα καλούν τα κράτη μέλη να τις ενημερώνουν ποιες κοινοποιηθείσες υποθέσεις θεωρούν υψηλής ή χαμηλής προτεραιότητας. Εάν τα κράτη μέλη επιθυμούν να συμμετέχουν στη διαδικασία, θα πρέπει να απαντήσουν στο εν λόγω αίτημα εντός της καθορισμένης προθεσμίας. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής, αφού λάβουν αυτές τις πληροφορίες και εξετάσουν δεόντως τους διαθέσιμους πόρους και άλλες εκκρεμείς υποθέσεις που αφορούν το κράτος μέλος που υποβάλλει το αίτημα, μπορεί να προτείνουν αμοιβαία συμφωνημένο προγραμματισμό των εν λόγω υποθέσεων, με στόχο να διεκπεραιωθούν γρήγορα και με προβλέψιμο τρόπο.

4.2. Αμοιβαία συμφωνημένος προγραμματισμός

4.2.1. Στόχος και περιεχόμενο

24. Ο αμοιβαία συμφωνημένος προγραμματισμός συνιστά εργαλείο που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αύξηση της διαφάνειας και της προβλεψιμότητας της πιθανής διάρκειας μιας έρευνας για κρατικές ενισχύσεις. Το εργαλείο αυτό επιτρέπει στις υπηρεσίες της Επιτροπής και στο κράτος μέλος να καταλήξουν σε συμφωνία σχετικά με το προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα της έρευνας μιας συγκεκριμένης υπόθεσης και σε ορισμένες περιπτώσεις και σχετικά με την πιθανή πορεία της έρευνας. Αυτό μπορεί να αποδειχθεί ιδιαίτερα χρήσιμο σε περιπτώσεις που εμφανίζουν νέες πτυχές, οι οποίες σχετίζονται με έργα του κεντρικού δικτύου ΔΕΔ-Μ ή με έργα περίπλοκα από τεχνική απόψη, επείγοντα ή ευαίσθητα.

25. Ειδικότερα, οι υπηρεσίες της Επιτροπής και το κράτος μέλος μπορούν να συμφωνήσουν επί των ακόλουθων ζητημάτων:

- Την προτεραιότητα της υπόθεσης στο πλαίσιο της διαδικασίας ιεράρχησης χαρτοφυλακίου: εφόσον κρίνεται απαραίτητο για λόγους προγραμματισμού ή πόρων ⁽²⁾, μπορεί να παραχωρηθεί προτεραιότητα ως αντάλλαγμα για την επίσημη αποδοχή από πλευράς του κράτους μέλους της αναστολής ή παράτασης της προθεσμίας εξέτασης ⁽³⁾ άλλων υποθέσεων του χαρτοφυλακίου του.
- Ποιες πληροφορίες ⁽⁴⁾ θα πρέπει να παρέχουν στις υπηρεσίες της Επιτροπής το κράτος μέλος και/ή ο προβλεπόμενος δικαιούχος της ενίσχυσης, και το είδος της μονομερούς συγκέντρωσης πληροφοριών που προτιμώνται να χρησιμοποιήσουν οι υπηρεσίες της Επιτροπής για την υπόθεση.
- Την πιθανή μορφή και διάρκεια της αξιολόγησης της υπόθεσης από τις υπηρεσίες της Επιτροπής, μετά την κοινοποίησή της.

26. Εάν το κράτος μέλος παράσχει πάραυτα όλες τις πληροφορίες που συμφωνήθηκαν, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα καταβάλουν κάθε προσπάθεια προκειμένου να συμμορφωθούν με το αμοιβαία συμφωνηθέν χρονικό πλαίσιο για την έρευνα της υπόθεσης. Εντούτοις, μπορεί να μην είναι δυνατή η ολοκλήρωση των εργασιών εντός του εν λόγω χρονικού πλαισίου σε περιπτώσεις που οι πληροφορίες που διαβίβασαν το κράτος μέλος ή τρίτοι θίγουν περαιτέρω θέματα.

4.2.2. Πεδίο εφαρμογής και χρονικό πλαίσιο

27. Ο αμοιβαία συμφωνημένος προγραμματισμός θα χρησιμοποιείται, ιδίως, σε περιπτώσεις που περιλαμβάνουν πολύ καινοτόμες πτυχές, ή είναι τεχνικά περίπλοκες ή ευαίσθητες. Στις περιπτώσεις αυτές, θα γίνεται αμοιβαία συμφωνημένος προγραμματισμός στο τέλος του σταδίου πριν από την κοινοποίηση και θα ακολουθεί επίσημη κοινοποίηση.
28. Ο αμοιβαία συμφωνημένος προγραμματισμός μπορεί επίσης να πραγματοποιείται κατά την έναρξη της επίσημης διαδικασίας έρευνας. Στις περιπτώσεις αυτές το κράτος μέλος θα πρέπει να ζητήσει αμοιβαία συμφωνημένο προγραμματισμό για τον περαιτέρω χειρισμό της υπόθεσης.

⁽¹⁾ Επί του παρόντος, στο τέλος Ιανουαρίου και στο τέλος Σεπτεμβρίου κάθε έτους.

⁽²⁾ Για παράδειγμα, σε υποθέσεις στις οποίες οι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί της Ευρωπαϊκής Ένωσης ενεργούν ως εταιρεία χαρτοφυλακίου.

⁽³⁾ Βλέπε άρθρο 4 παράγραφος 5 του διαδικαστικού κανονισμού.

⁽⁴⁾ Για παράδειγμα μελέτες ή εξωτερική εμπειρογνωμοσύνη.

5. ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΘΕΝΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

5.1. Αιτήματα παροχής πληροφοριών

29. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής ξεκινούν την προκαταρκτική εξέταση κάθε κοινοποιηθέντος μέτρου με την παραλαβή της κοινοποίησής του. Εάν χρειάζονται περαιτέρω πληροφορίες μετά την κοινοποίηση ενός μέτρου ενίσχυσης, θα αποστέλλουν αίτημα για παροχή πληροφοριών στο κράτος μέλος. Επειδή οι υπηρεσίες της Επιτροπής προσπαθούν να ομαδοποιούν τα αιτήματα παροχής πληροφοριών και οι επαφές πριν από την κοινοποίηση θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι τα κράτη μέλη υποβάλλουν πλήρεις κοινοποιήσεις ⁽¹⁾, ένα διεξοδικό αίτημα παροχής πληροφοριών θα είναι εν γένει αρκετό. Το αίτημα εξηγεί ποιες πληροφορίες απαιτούνται και κατά κανόνα αποστέλλεται εντός τεσσάρων εβδομάδων μετά την επίσημη κοινοποίηση.
30. Μετά την παραλαβή της απάντησης του κράτους μέλους, οι υπηρεσίες της Επιτροπής μπορεί να θέσουν περαιτέρω ερωτήματα, αναλόγως του περιεχομένου των απαντήσεων και του χαρακτήρα της υπόθεσης, χωρίς αυτό να σημαίνει κατ' ανάγκη ότι η Επιτροπή αντιμετωπίζει σοβαρές δυσκολίες στην αξιολόγηση της υπόθεσης.
31. Εάν το κράτος μέλος δεν παράσχει τις ζητούμενες πληροφορίες εντός της προθεσμίας, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα αποστέλλουν υπόμνηση. Εάν, μετά την υπόμνηση, το κράτος μέλος εξακολουθεί να μην αποστέλλει τις πληροφορίες, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα ενημερώνουν το κράτος μέλος ότι η κοινοποίηση θεωρείται ότι έχει αποσυρθεί ⁽²⁾, εκτός εάν συντρέχουν εξαιρετικές περιστάσεις. Εάν μια κοινοποίηση θεωρηθεί ότι έχει αποσυρθεί, το κράτος μέλος δύναται ακολουθώντας να κοινοποιήσει εκ νέου το μέτρο, συμπεριλαμβάνοντας τις ελλείπουσες πληροφορίες.
32. Όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις για την κίνηση της επίσημης διαδικασίας έρευνας, η Επιτροπή ξεκινά εν γένει τη διαδικασία έπειτα από δύο το πολύ γύρους υποβολής ερωτήσεων. Ωστόσο, σε ορισμένες περιπτώσεις ενδέχεται να υποβάλλονται περισσότερα αιτήματα παροχής πληροφοριών πριν από την κίνηση της επίσημης διαδικασίας έρευνας, αναλόγως του χαρακτήρα της υπόθεσης και της πληρότητας και πολυπλοκότητας των πληροφοριών που παρέχει το κράτος μέλος.

5.2. Συμφωνία αναστολής της προκαταρκτικής εξέτασης

33. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής δύναται να αναστείλουν την προκαταρκτική εξέταση είτε όταν ένα κράτος μέλος αιτείται αναστολής, προκειμένου να τροποποιήσει το μέτρο ενίσχυσης ώστε να το προσαρμόσει στους κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις, είτε βάσει κοινής συμφωνίας.
34. Η περίοδος αναστολής συμφωνείται εκ των προτέρων. Εάν το κράτος μέλος δεν έχει υποβάλει πλήρη κοινοποίηση, σύμφωνη με τους κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις στο τέλος της εν λόγω περιόδου, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα συνεχίσουν τη διαδικασία από το σημείο στο οποίο είχε ανασταλεί. Κατόπιν, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα ενημερώσουν το κράτος μέλος ότι η κοινοποίηση θεωρείται ότι έχει αποσυρθεί ή θα κινήσουν άμεσα την επίσημη διαδικασία έρευνας, εξαιτίας σοβαρών αμφιβολιών όσον αφορά το κατά πόσον το μέτρο ενίσχυσης είναι σύμφωνο με τους κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις και συνεπώς συμβατό με την εσωτερική αγορά.

5.3. Ενημέρωση όσον αφορά την πορεία της εξέτασης και επαφές με τον δικαιούχο της ενίσχυσης

35. Κατόπιν της υποβολής σχετικού αιτήματος, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα ενημερώνουν το κράτος μέλος σχετικά με την πορεία της προκαταρκτικής εξέτασης της κοινοποίησης.
36. Το κράτος μέλος δύναται να αποφασίσει τη συμμετοχή του δικαιούχου ενός ενδεχόμενου (μεμονωμένου) μέτρου κρατικής ενίσχυσης στις επαφές με την Επιτροπή όσον αφορά την πορεία της εξέτασης, ιδίως σε υποθέσεις με σοβαρές τεχνικές, οικονομικές και απορρέουσες από το σχέδιο συνέπειες. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής συνιστούν τη συμμετοχή του δικαιούχου στις εν λόγω επαφές. Εντούτοις, η απόφαση για τη συμμετοχή ή όχι του δικαιούχου εναπόκειται στο κράτος μέλος.

6. ΕΞΟΡΘΟΛΟΓΙΣΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΠΛΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

6.1. Υποθέσεις που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο εξορθολογισμένης διαδικασίας

37. Εάν μια υπόθεση είναι απλή και πληρούνται ορισμένες προϋποθέσεις, η Επιτροπή μπορεί να συμφωνήσει τη διεκπεραίωσή της στο πλαίσιο εξορθολογισμένης διαδικασίας. Σε τέτοιου είδους υποθέσεις, η Επιτροπή θα προσπαθήσει να εκδώσει, εντός 25 ημερών από την ημερομηνία της κοινοποίησης, συνοπτική απόφαση βάσει της οποίας το κοινοποιηθέν μέτρο δεν συνιστά ενίσχυση ή απόφαση για τη μη διατύπωση αντιρρήσεων ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Εκτός αν έχει συμφωνηθεί άλλως στο πλαίσιο του αμοιβαία συμφωνημένου προγραμματισμού.

⁽²⁾ Βάσει του άρθρου 5 παράγραφος 3 του διαδικαστικού κανονισμού.

⁽³⁾ Δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 2 ή του άρθρου 4 παράγραφος 3 του διαδικαστικού κανονισμού.

38. Εάν ένα κράτος μέλος ζητήσει την εφαρμογή της εξορθολογισμένης διαδικασίας, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα αποφασίσουν εάν η υπόθεση είναι κατάλληλη για εξέταση βάσει αυτής της διαδικασίας. Αυτό μπορεί να ισχύει ιδίως όταν ένα μέτρο είναι αρκούντως ομοειδές με άλλα μέτρα που έχουν εγκριθεί στο πλαίσιο τουλάχιστον τριών αποφάσεων της Επιτροπής οι οποίες εκδόθηκαν κατά τη διάρκεια των δέκα τελευταίων ετών πριν από την ημερομηνία της εκ των προτέρων κοινοποίησης («προηγούμενες αποφάσεις»). Προκειμένου να αποφασιστεί εάν ένα μέτρο είναι αρκούντως ομοειδές με αυτά που αξιολογήθηκαν στο πλαίσιο προηγούμενων αποφάσεων, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα εξετάσουν όλες τις σχετικές ουσιαστικές και διαδικαστικές προϋποθέσεις και ιδίως τους στόχους και τη γενική δομή του μέτρου, τις κατηγορίες των δικαιούχων, τις επιλέξιμες δαπάνες, τα ανώτατα ατομικά όρια κοινοποίησης, την ένταση των ενισχύσεων και τις (κατά περίπτωση) σχετικές παροχές, τις διατάξεις σώρευσης, τον χαρακτήρα παροχής κινήτρων και τις απαιτήσεις διαφάνειας.
39. Σε γενικές γραμμές, όταν υφίστανται τουλάχιστον τρεις προηγούμενες αποφάσεις, είναι σαφές ότι το μέτρο δεν συνιστά ενίσχυση ή ότι το μέτρο ενίσχυσης είναι συμβατό με την εσωτερική αγορά. Εντούτοις, αυτό μπορεί να μην ισχύει υπό συγκεκριμένες περιστάσεις, εάν, για παράδειγμα, η Επιτροπή επαναξιολογεί τις προηγούμενες αποφάσεις με βάση πρόσφατη νομολογία. Καθώς αυτές οι υποθέσεις χρήζουν διεξοδικής εξέτασης, οι υπηρεσίες της Επιτροπής συνήθως αρνούνται την εφαρμογή της εξορθολογισμένης διαδικασίας.
40. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής μπορούν επίσης να αρνηθούν την εφαρμογή της εξορθολογισμένης διαδικασίας για υποθέσεις στις οποίες το μέτρο ενίσχυσης θα μπορούσε να ωφελήσει μια εταιρεία που υποχρεούται να επιστρέψει κρατική ενίσχυση την οποία η Επιτροπή θεώρησε παράνομη και ασυμβίβαστη με την εσωτερική αγορά ⁽¹⁾.

6.2. Επαφές πριν από την κοινοποίηση για τον καθορισμό της χρήσης εξορθολογισμένης διαδικασίας

41. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα συμφωνήσουν στην εφαρμογή της εξορθολογισμένης διαδικασίας μόνο εφόσον έχουν πραγματοποιηθεί επαφές πριν από την κοινοποίηση σχετικά με το εν λόγω μέτρο ενίσχυσης. Στο πλαίσιο αυτό, το κράτος μέλος θα πρέπει να υποβάλει σχέδιο εντύπου κοινοποίησης, το οποίο θα περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων αναφορών σε προηγούμενες αποφάσεις, και σχέδιο περίληψης της κοινοποίησης ⁽²⁾, το οποίο προορίζεται για δημοσίευση στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Ανταγωνισμού.
42. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα εφαρμόζουν την εξορθολογισμένη διαδικασία μόνο εφόσον θεωρούν ότι το έντυπο της κοινοποίησης είναι, καταρχήν, πλήρες. Αυτό σημαίνει ότι, εάν το κράτος μέλος βασίζει την κοινοποίησή του στο σχέδιο εντύπου κοινοποίησης, το οποίο περιλαμβάνει τα αποτελέσματα των επαφών πριν από την κοινοποίηση, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα διαθέτουν καταρχήν αρκετές πληροφορίες για να εγκρίνουν το μέτρο.

6.3. Κοινοποίηση και δημοσίευση της σύντομης περίληψης

43. Η προθεσμία των 25 ημερών για την έκδοση συνοπτικής απόφασης (βλέπε σημείο 38) ξεκινά όταν το κράτος μέλος υποβάλει την κοινοποίηση. Στην εξορθολογισμένη διαδικασία χρησιμοποιούνται τα τυποποιημένα έντυπα κοινοποίησης ⁽³⁾.
44. Μετά την παραλαβή της κοινοποίησης, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα δημοσιεύουν περίληψη της κοινοποίησης ⁽⁴⁾ στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Ανταγωνισμού με την ένδειξη ότι το μέτρο ενίσχυσης ενδέχεται να πληροί τις προϋποθέσεις εφαρμογής της εξορθολογισμένης διαδικασίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη έχουν στη συνέχεια 10 εργάσιμες ημέρες για να υποβάλουν παρατηρήσεις, ιδίως όσον αφορά περιπτώσεις που πιθανόν απαιτούν ενδελεχέστερη εξέταση. Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος εκφράσει ανησυχίες οι οποίες εκ πρώτης όψεως είναι θεμελιωμένες, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα εφαρμόσουν την κανονική διαδικασία. Θα ενημερώσουν το κράτος μέλος και τα ενδιαφερόμενα μέρη επ' αυτού.

6.4. Συνοπτική απόφαση

45. Σε υποθέσεις στις οποίες εφαρμόζεται η εξορθολογισμένη διαδικασία, η Επιτροπή θα εκδίδει κατά κανόνα συνοπτική απόφαση. Η Επιτροπή θα καταβάλει κάθε προσπάθεια ώστε να εκδώσει απόφαση βάσει της οποίας το κοινοποιηθέν μέτρο δεν αποτελεί ενίσχυση ή απόφαση για τη μη διατύπωση αντιρρήσεων ⁽⁵⁾ εντός 25 εργάσιμων ημερών από την κοινοποίηση.
46. Η συνοπτική απόφαση περιέχει την περίληψη που δημοσιεύτηκε κατά τον χρόνο της κοινοποίησης και σύντομη αξιολόγηση του μέτρου δυνάμει του άρθρου 107 παράγραφος 1 της Συνθήκης και αναφέρει, κατά περίπτωση, ότι είναι σύμφωνη με την πρακτική προηγούμενων αποφάσεων της Επιτροπής. Το προς δημοσίευση κείμενο της απόφασης θα δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Ανταγωνισμού.

⁽¹⁾ Βάσει εκκρεμούσας εντολής ανάκτησης ενισχύσεων των κρατών μελών, βλέπε απόφαση του ΔΕΕ, της 9ης Μαρτίου 1994, στην υπόθεση C-188/92, TWD Textielwerke Deggenhof, ECLI:EU:C:1994:90.

⁽²⁾ Παράρτημα του παρόντος κώδικα βέλτιστων πρακτικών.

⁽³⁾ Παράρτημα I του εκτελεστικού κανονισμού.

⁽⁴⁾ Η περίληψη αυτή βασίζεται στο τυποποιημένο έντυπο που παρέχεται στο παράρτημα του παρόντος κώδικα βέλτιστων πρακτικών.

⁽⁵⁾ Βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 2 ή του άρθρου 4 παράγραφος 3 του διαδικαστικού κανονισμού.

7. Η ΕΠΙΣΗΜΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΡΕΥΝΑΣ

47. Η Επιτροπή αποσκοπεί στη βελτίωση της διαφάνειας, της προβλεψιμότητας και της αποδοτικότητας στη διεκπεραίωση πολύπλοκων υποθέσεων οι οποίες αντιμετωπίζονται στο πλαίσιο της επίσημης διαδικασίας έρευνας. Για τον σκοπό αυτόν, θα αξιοποιεί αποτελεσματικά όλα τα διαδικαστικά μέσα που διαθέτει βάσει του διαδικαστικού κανονισμού.

7.1. Δημοσίευση των αποφάσεων και περιεκτικές περιλήψεις

48. Η Επιτροπή καταβάλλει κάθε προσπάθεια να δημοσιεύσει την απόφασή της για κίνηση της επίσημης διαδικασίας έρευνας («απόφαση κίνησης διαδικασίας»), καθώς και μια περιεκτική περίληψη⁽¹⁾ εντός δύο μηνών από τη λήψη της σε υποθέσεις στις οποίες το κράτος μέλος δεν ζητά τη διαγραφή των εμπιστευτικών πληροφοριών από την απόφαση.
49. Όπου υπάρχουν διαφωνίες μεταξύ των υπηρεσιών της Επιτροπής και του κράτους μέλους σχετικά με τη διαγραφή εμπιστευτικών πληροφοριών από την απόφαση κίνησης διαδικασίας, η Επιτροπή θα τηρεί τις αρχές της ανακοίνωσης σχετικά με το επαγγελματικό απόρρητο⁽²⁾ και θα δημοσιεύει την απόφαση το συντομότερο δυνατόν μετά τη λήψη της⁽³⁾. Το ίδιο ισχύει και για τη δημοσίευση όλων των οριστικών αποφάσεων⁽⁴⁾.

7.2. Παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων μερών

50. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένου του δικαιούχου της ενίσχυσης, μπορούν να υποβάλλουν παρατηρήσεις σχετικά με την απόφαση κίνησης διαδικασίας εντός ενός μηνός από τη δημοσίευσή της⁽⁵⁾. Κατά κανόνα, οι υπηρεσίες της Επιτροπής δεν παρατείνουν την εν λόγω προθεσμία και δεν αποδέχονται υποβολές παρατηρήσεων μετά την παρέλευσή της⁽⁶⁾. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής μπορούν να χορηγήσουν παράταση μόνο σε εξαιρετικές και δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, παραδείγματος χάριν, εάν το ενδιαφερόμενο μέρος προτίθεται να υποβάλει ιδιαίτερα μεγάλο όγκο στοιχείων ή εάν πραγματοποιήθηκαν επαφές με το ενδιαφερόμενο μέρος πριν από τη λήξη της προθεσμίας.
51. Σε ιδιαίτερα περίπλοκες υποθέσεις, οι υπηρεσίες της Επιτροπής μπορεί να αποστείλουν αντίγραφο της απόφασης κίνησης διαδικασίας σε ενδιαφερόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένων εμπορικών ή επιχειρηματικών ενώσεων, και να τα καλέσουν να υποβάλλουν παρατηρήσεις σχετικά με συγκεκριμένες πτυχές της υπόθεσης⁽⁷⁾. Η συνεργασία των ενδιαφερόμενων μερών είναι εθελοντική. Σε επιστολή τους, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα καλούν τα ενδιαφερόμενα μέρη να απαντήσουν εντός ενός μηνός, ώστε να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα της διαδικασίας. Η Επιτροπή θα αποστέλλει την ίδια πρόσκληση για υποβολή παρατηρήσεων στον δικαιούχο της ενίσχυσης.
52. Προκειμένου να γίνουν σεβαστά τα δικαιώματα υπεράσπισης⁽⁸⁾, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα προωθούν μη εμπιστευτική εκδοχή των παρατηρήσεων που έχουν λάβει από τα ενδιαφερόμενα μέρη στο οικείο κράτος μέλος και θα το καλούν να απαντήσει εντός ενός μηνός. Εάν τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν υποβάλουν παρατηρήσεις, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα ενημερώνουν το κράτος μέλος συναφώς.
53. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής καλούν τα κράτη μέλη να δεχτούν παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων μερών στη γλώσσα του πρωτοτύπου, έτσι ώστε αυτές να μπορούν να προωθηθούν το ταχύτερο δυνατόν. Ωστόσο, εφόσον ένα κράτος μέλος το ζητήσει, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα παράσχουν μετάφραση. Τούτο ίσως να συνεπάγεται ότι η διαδικασία θα διαρκέσει περισσότερο.

7.3. Παρατηρήσεις των κρατών μελών

54. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για την ολοκλήρωση της επίσημης διαδικασίας έρευνας το ταχύτερο δυνατόν. Συνεπώς, εφαρμόζουν αυστηρά τις προθεσμίες που ορίζονται στον διαδικαστικό κανονισμό. Εάν ένα κράτος μέλος δεν υποβάλει παρατηρήσεις σχετικά με την απόφαση κίνησης διαδικασίας ή σχετικά με τις παρατηρήσεις τρίτων μερών εντός ενός μηνός⁽⁹⁾, οι υπηρεσίες της Επιτροπής μπορεί να παρατείνουν την προθεσμία κατά έναν επιπλέον μήνα, κατόπιν αιτιολογημένου αιτήματος του κράτους μέλους, και να αναφέρουν ότι, εξαιρουμένων εξαιρετικών περιστάσεων, δεν θα δοθεί περαιτέρω παράταση. Εάν το κράτος μέλος δεν αποστείλει επαρκή και ουσιαστική απάντηση, η Επιτροπή δύναται να λάβει απόφαση βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών⁽¹⁰⁾.

⁽¹⁾ Η «περιεκτική περίληψη» αποτελεί σύντομη περίληψη των λόγων για τους οποίους η Επιτροπή κατέληξε στην απόφαση κίνησης της διαδικασίας. Η περιεκτική περίληψη μεταφράζεται σε όλες τις επίσημες γλώσσες της ΕΕ και δημοσιεύεται μαζί με το πλήρες κείμενο της απόφασης κίνησης διαδικασίας στην Επίσημη Εφημερίδα.

⁽²⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με το επαγγελματικό απόρρητο στις αποφάσεις για τις κρατικές ενισχύσεις (ΕΕ C 297 της 9.12.2003, σ. 6).

⁽³⁾ Σύμφωνα με το σημείο 33 της ανακοίνωσης σχετικά με το επαγγελματικό απόρρητο.

⁽⁴⁾ Σύμφωνα με το σημείο 34 της ανακοίνωσης σχετικά με το επαγγελματικό απόρρητο.

⁽⁵⁾ Άρθρο 6 του διαδικαστικού κανονισμού.

⁽⁶⁾ Με την επιφύλαξη του άρθρου 12 παράγραφος 1 του διαδικαστικού κανονισμού.

⁽⁷⁾ Σύμφωνα με πάγια νομολογία, η Επιτροπή δικαιούται να στείλει την απόφαση κίνησης επίσημης διαδικασίας έρευνας σε συγκεκριμένα ενδιαφερόμενα μέρη· βλέπε π.χ. υπόθεση T-198/01, Technische Glaswerke Ilmenau κατά Επιτροπής, ECLI:EU:T:2004:222, σκέψη 195· συνεδριακές υποθέσεις C-74/00 P και C-75/00 P, Falck Spa και λοιποί κατά Επιτροπής, ECLI:EU:C:2002:524, σκέψη 83.

⁽⁸⁾ Και σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του διαδικαστικού κανονισμού.

⁽⁹⁾ Άρθρο 6 παράγραφος 1 του διαδικαστικού κανονισμού.

⁽¹⁰⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 7 και το άρθρο 15 παράγραφος 1 του διαδικαστικού κανονισμού.

55. Ελλείψει πληροφοριών που είναι ουσιαστικές προκειμένου η Επιτροπή να καταλήξει σε οριστική απόφαση σε περίπτωση παράνομης ενίσχυσης (δηλαδή αν χορηγηθεί νέα ενίσχυση κατά παράβαση του άρθρου 108 παράγραφος 3 της Συνθήκης), η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει εντολή παροχής πληροφοριών⁽¹⁾, ζητώντας από το κράτος μέλος να παράσχει τις εν λόγω πληροφορίες. Εάν το κράτος μέλος δεν απαντήσει στην εντολή αυτή εντός της ταχθείσας προθεσμίας, η Επιτροπή μπορεί να λάβει απόφαση βάσει των πληροφοριών που έχει στη διάθεσή της.

7.4. Αιτήσεις συμπληρωματικών πληροφοριών προς το οικείο κράτος μέλος

56. Σε ιδιαίτερα περίπλοκες υποθέσεις, οι υπηρεσίες της Επιτροπής ενδέχεται να χρειαστεί να αποστείλουν περαιτέρω αίτηση παροχής πληροφοριών, μετά την παραλαβή των παρατηρήσεων του κράτους μέλους σχετικά με την απόφαση κίνησης διαδικασίας. Η προθεσμία που δίνεται στο κράτος για να απαντήσει είναι κατά κανόνα ένας μήνας.
57. Εάν το κράτος μέλος δεν απαντήσει εντός της προθεσμίας, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα αποστείλουν υπόμνηση, ορίζοντας οριστική προθεσμία, η οποία συνήθως είναι 20 εργάσιμες ημέρες. Επίσης, θα ενημερώσουν το κράτος μέλος ότι, ελλείψει ικανοποιητικής απάντησης εντός της προθεσμίας, η Επιτροπή διαθέτει διάφορες επιλογές, ανάλογα με τον χαρακτήρα της υπόθεσης. Μπορεί να επισημάνει ότι η κοινοποίηση αποσύρεται⁽²⁾. Μπορεί να αποστείλει αίτηση παροχής πληροφοριών σε άλλες πηγές⁽³⁾. Σε υποθέσεις παράνομης ενίσχυσης, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει εντολή παροχής πληροφοριών. Μπορεί επίσης να λάβει απόφαση βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών⁽⁴⁾.

7.5. Αιτήσεις παροχής πληροφοριών που απευθύνονται σε άλλες πηγές

58. Μετά την κίνηση της επίσημης διαδικασίας έρευνας σχετικά με υποθέσεις για τις οποίες έχει επισήμως συναχθεί ότι το κράτος μέλος δεν έχει παράσχει επαρκείς πληροφορίες κατά τη διάρκεια της προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει αίτηση παροχής πληροφοριών από άλλες πηγές, εκτός του κράτους μέλους⁽⁵⁾.
59. Εάν οι υπηρεσίες της Επιτροπής επιθυμούν να ζητήσουν πληροφορίες από τον δικαιούχο της ενίσχυσης, θα πρέπει να εξασφαλίσουν τη ρητή συναίνεση του κράτους μέλους. Κατά κανόνα, το κράτος μέλος έχει σύντομη προθεσμία να απαντήσει στο αίτημα για παροχή συναίνεσης.
60. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα τηρήσουν την αρχή της αναλογικότητας⁽⁶⁾ και θα ζητήσουν πληροφορίες από άλλες πηγές μόνο εφόσον οι εν λόγω πληροφορίες είναι στη διάθεση αυτών των μερών. Τα τρίτα μέρη θα διαθέτουν εύλογο χρονικό διάστημα, που συνήθως δεν υπερβαίνει τον ένα μήνα, για να παράσχουν τις πληροφορίες.
61. Πέρα από τις αιτήσεις για παροχή πληροφοριών από άλλες πηγές, η Επιτροπή διαθέτει επίσης εξουσία να ερευνήσει και να συλλέξει πληροφορίες βάσει της νομολογίας των δικαστηρίων της ΕΕ⁽⁷⁾. Η εν λόγω εξουσία δεν θίγεται από τους ειδικούς κανόνες που διέπουν τις αιτήσεις για παροχή πληροφοριών από άλλες πηγές.

7.6. Αιτιολογημένη αναστολή της επίσημης διαδικασίας έρευνας

62. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα προβαίνουν σε αναστολή επίσημης έρευνας μόνο σε εξαιρετικές περιστάσεις και κατόπιν συμφωνίας με το κράτος μέλος, παραδείγματος χάριν εάν το κράτος μέλος ζητήσει αναστολή προκειμένου να προσαρμόσει το σχέδιό του στους κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις ή σε περίπτωση εκκρεμούσας απόφασης ενώπιον των δικαστηρίων της ΕΕ η οποία είναι πιθανό να επηρεάσει την αξιολόγηση της υπόθεσης.
63. Επίσημη αναστολή επιτρέπεται κατά κανόνα μόνο μία φορά και για περίοδο η οποία συμφωνείται εκ των προτέρων μεταξύ των υπηρεσιών της Επιτροπής και του κράτους μέλους.

7.7. Έκδοση της τελικής απόφασης και αιτιολογημένη παράταση της επίσημης διαδικασίας έρευνας

64. Η Επιτροπή καταβάλλει πάντοτε κάθε προσπάθεια για την ταχεία έκδοση οριστικής απόφασης και, κατά το δυνατόν, εντός 18 μηνών από την κίνηση της διαδικασίας⁽⁸⁾. Η προθεσμία αυτή μπορεί να παραταθεί κατόπιν συμφωνίας μεταξύ των υπηρεσιών της Επιτροπής και του κράτους μέλους. Η παράταση μπορεί να είναι σκόπιμη εάν η υπόθεση αφορά νέο μέτρο ενίσχυσης ή εγείρει νέου είδους νομικά θέματα.
65. Προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι τηρείται η εν λόγω 18μηνη προθεσμία, η Επιτροπή θα προσπαθήσει να εκδώσει την οριστική απόφαση το αργότερο έξι μήνες μετά την υποβολή της τελευταίας πληροφορίας από το κράτος μέλος ή τη λήξη της τελευταίας προθεσμίας.

⁽¹⁾ Άρθρο 12 του διαδικαστικού κανονισμού.

⁽²⁾ Άρθρο 5 παράγραφος 3 του διαδικαστικού κανονισμού.

⁽³⁾ Άρθρο 7 του διαδικαστικού κανονισμού.

⁽⁴⁾ Άρθρο 9 παράγραφος 7 και άρθρο 15 παράγραφος 1 του διαδικαστικού κανονισμού.

⁽⁵⁾ Για παράδειγμα, στην υπόθεση T-198/01 Technische Glaswerke Ilmenau κατά Επιτροπής, ECLI:EU:T:2004:222, το Πρωτοδικείο αναγνώρισε σιωπηρά το δικαίωμα της Επιτροπής να θέτει ερωτήματα σε μία εκ των εταιρειών που υπέβαλαν παρατηρήσεις κατόπιν της απόφασης για κίνηση της επίσημης διαδικασίας έρευνας. Ομοίως, στην υπόθεση T-296/97 Alitalia κατά Επιτροπής, ECLI:EU:T:2000:289, το Πρωτοδικείο αποδέχτηκε επίσης σιωπηρά ότι η Επιτροπή θα μπορούσε, μέσω των διορισμένων εμπειρογνομόνων συμβούλων της, να έρχεται σε επαφή με θεσμικούς επενδυτές προκειμένου να αξιολογήσει τους όρους επένδυσης του ιταλικού δημοσίου στην Alitalia.

⁽⁶⁾ Άρθρο 9 παράγραφος 6 του διαδικαστικού κανονισμού. Δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, η Επιτροπή δεν δεσμεύεται από την προθεσμία σε περίπτωση παράνομης ενίσχυσης.

8. ΕΡΕΥΝΕΣ ΣΕ ΚΛΑΔΟΥΣ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΣΕ ΜΕΣΑ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

66. Η Επιτροπή έχει την εξουσία να διενεργεί έρευνες σε συγκεκριμένους κλάδους, στο πλαίσιο των οποίων τηρεί την αρχή της αναλογικότητας⁽¹⁾. Με το πέρας κάθε έρευνας, η Επιτροπή θα δημοσιεύει έκθεση σχετικά με τα αποτελέσματα της έρευνας στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Ανταγωνισμού. Η Επιτροπή θα ενημερώνει και θα καλεί τα κράτη μέλη καθώς και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με την έκθεση, εντός προθεσμίας που δεν θα υπερβαίνει τον έναν μήνα.
67. Οι πληροφορίες που αποκομίζονται μέσω της έρευνας σε έναν κλάδο μπορούν να αξιοποιούνται στο πλαίσιο των διαδικασιών για τις κρατικές ενισχύσεις και θα μπορούσαν να οδηγήσουν την Επιτροπή στη δρομολόγηση αυτεπάγγελτων ερευνών των μέτρων κρατικής ενίσχυσης.

9. ΕΠΙΣΗΜΕΣ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΕΣ

68. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής προσπαθούν να διεκπεραιώνουν τις καταγγελίες από ενδιαφερόμενα μέρη με όσο το δυνατόν πιο αποτελεσματικό και διαφανή τρόπο, με χρήση των βέλτιστων πρακτικών που περιγράφονται κατωτέρω.

9.1. Έντυπο καταγγελίας και υποχρέωση απόδειξης θιγόντος συμφέροντος

69. Στο άρθρο 1 στοιχείο η) του διαδικαστικού κανονισμού ορίζονται ως ενδιαφερόμενα μέρη κάθε κράτος μέλος και κάθε πρόσωπο, επιχείρηση ή ένωση επιχειρήσεων των οποίων τα συμφέροντα μπορεί να θιγούν από τη χορήγηση μιας ενίσχυσης, και ιδίως ο δικαιούχος της ενίσχυσης, οι ανταγωνιστικές επιχειρήσεις και οι επαγγελματικές ενώσεις. Τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν επίσημη καταγγελία στην Επιτροπή θα πρέπει να συμπληρώσουν το έντυπο καταγγελίας⁽²⁾ και να παράσχουν όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες, καθώς και μη εμπιστευτική μορφή της καταγγελίας⁽³⁾. Εάν το έντυπο καταγγελίας είναι πλήρες και το υποβάλλον μέρος αποδεικνύει ότι ενδέχεται να θιγούν τα συμφέροντά του από τη χορήγηση ενίσχυσης βάσει του άρθρου 1 στοιχείο η) του διαδικαστικού κανονισμού⁽⁴⁾, οι υπηρεσίες της Επιτροπής καταχωρίζουν την υπόθεση ως επίσημη καταγγελία.
70. Εάν το υποβάλλον μέρος δεν διαβιβάσει όλες τις πληροφορίες που απαιτούνται στο έντυπο καταγγελίας ή δεν αποδεικνύει την ύπαρξη έννομου συμφέροντος, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα αντιμετωπίσουν την καταγγελία ως πληροφορίες για την αγορά⁽⁵⁾. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα ενημερώσουν συναφώς το υποβάλλον μέρος. Οι πληροφορίες για την αγορά μπορεί να οδηγήσουν σε περαιτέρω έρευνα από την Επιτροπή.

9.2. Ενδεικτικό χρονικό πλαίσιο και έκβαση της έρευνας επίσημης καταγγελίας

71. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για τη διερεύνηση επίσημης καταγγελίας εντός μη δεσμευτικής προθεσμίας δώδεκα μηνών από την καταχώρισή της. Η έρευνα μπορεί να διαρκέσει περισσότερο ανάλογα με τις περιστάσεις της υπόθεσης, για παράδειγμα εάν οι υπηρεσίες της Επιτροπής πρέπει να ζητήσουν από τον καταγγέλλοντα, το κράτος μέλος ή τρίτα μέρη περαιτέρω πληροφορίες.
72. Εάν μια καταγγελία δεν είναι τεκμηριωμένη, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα προσπαθήσουν να ενημερώσουν τον καταγγέλλοντα εντός δύο μηνών από την καταχώρισή της ότι τα στοιχεία δεν επαρκούν για τη διατύπωση άποψης για την υπόθεση. Θα καλέσουν τον καταγγέλλοντα να υποβάλει περαιτέρω ουσιώδη στοιχεία εντός ενός μηνός. Εάν ο καταγγέλλων δεν διαβιβάσει εμπρόθεσμα τα περαιτέρω ουσιώδη στοιχεία, η καταγγελία θα θεωρηθεί ότι έχει αποσυρθεί.
73. Όσον αφορά τις καταγγελίες σχετικά με εγκεκριμένη ενίσχυση και/ή μέτρα ενίσχυσης για τα οποία δεν απαιτείται κοινοποίηση, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα προσπαθήσουν επίσης να απαντήσουν στον καταγγέλλοντα εντός δύο μηνών από την παραλαβή της καταγγελίας.

⁽¹⁾ Άρθρο 25 του διαδικαστικού κανονισμού.

⁽²⁾ Παράρτημα IV του εκτελεστικού κανονισμού.

⁽³⁾ Βλέπε άρθρο 24 παράγραφος 2 του διαδικαστικού κανονισμού.

⁽⁴⁾ «Ενδιαφερόμενο μέρος»: κάθε κράτος μέλος και κάθε πρόσωπο, επιχείρηση ή ένωση επιχειρήσεων των οποίων τα συμφέροντα μπορεί να θιγούν από τη χορήγηση μιας ενίσχυσης, και ιδίως ο δικαιούχος της ενίσχυσης, οι ανταγωνιστικές επιχειρήσεις και οι επαγγελματικές ενώσεις.

⁽⁵⁾ Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 32 στο προοίμιο του διαδικαστικού κανονισμού, «[γ]ια να διασφαλισθεί η ποιότητα των καταγγελιών που υποβάλλονται στην Επιτροπή καθώς επίσης και η διαφάνεια και η ασφάλεια δικαίου, είναι σκόπιμο να θεσπισθούν οι προϋποθέσεις που πρέπει να πληροί μια καταγγελία, ώστε να περιέχονται στη διάθεση της Επιτροπής οι πληροφορίες σχετικά με την εικαζόμενη παράνομη ενίσχυση και να κινείται η προκαταρκτική εξέταση. Καταγγελίες που δεν πληρούν τις προϋποθέσεις αυτές θα πρέπει να διατηρούνται ως γενικές πληροφορίες για την αγορά, και δεν θα οδηγούν αναγκαίως σε αυτεπάγγελτες έρευνες».

74. Ανάλογα με τον φόρτο εργασίας τους και κατ' εφαρμογή του δικαιώματός τους να καθορίζουν προτεραιότητες όσον αφορά τις έρευνες ⁽¹⁾, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα προσπαθήσουν, εντός δώδεκα μηνών από την καταχώριση της καταγγελίας, να πράξουν ένα από τα εξής:
- να εκδώσουν απόφαση ⁽²⁾ και να αποστείλουν αντίγραφο της στον καταγγέλλοντα·
 - να αποστείλουν επιστολή στον καταγγέλλοντα στην οποία θα εξηγούν τις προκαταρκτικές τους απόψεις για το μέτρο ενίσχυσης βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών («επιστολή προκαταρκτικής αξιολόγησης»)· η επιστολή αυτή δεν συνιστά επίσημη θέση της Επιτροπής.
75. Εάν η επιστολή προκαταρκτικής αξιολόγησης καταλήγει στο προσωρινό συμπέρασμα ότι δεν υφίσταται ασυμβίβαστη ενίσχυση, ο καταγγέλλων μπορεί να υποβάλει παρατηρήσεις επ' αυτού εντός ενός μηνός. Εάν ο καταγγέλλων δεν υποβάλει εμπρόθεσμα παρατηρήσεις, η καταγγελία θα θεωρηθεί ότι έχει αποσυρθεί.
76. Εάν μια καταγγελία αφορά παράνομη ενίσχυση, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα υπενθυμίσουν στον καταγγέλλοντα ότι δύναται να κινήσει διαδικασία ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων, τα οποία μπορούν να διατάξουν αναστολή ή ανάκτηση αυτής της ενίσχυσης ⁽³⁾. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής ενδέχεται να αντιμετωπίσουν τις επίσημες καταγγελίες σχετικά με μέτρα ενίσχυσης τα οποία προσβάλλονται ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων ως χαμηλής προτεραιότητας κατά τη διάρκεια των εν λόγω διαδικασιών.
77. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής, συνήθως αλλά όχι κατ' ανάγκη, θα προωθήσουν τη μη εμπιστευτική εκδοχή των τεκμηριωμένων καταγγελιών στο κράτος μέλος για υποβολή παρατηρήσεων. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα καλέσουν το οικείο κράτος μέλος να τηρήσει τις προθεσμίες για την υποβολή παρατηρήσεων και την παροχή πληροφοριών σχετικά με τις καταγγελίες. Κατά κανόνα, οι καταγγελίες θα αποσταλούν στο κράτος μέλος στη γλώσσα του πρωτότυπου. Ωστόσο, εφόσον το κράτος μέλος το ζητήσει, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα παράσχουν μετάφραση. Τούτο ίσως να συνεπάγεται ότι η διαδικασία θα διαρκέσει περισσότερο.
78. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα ενημερώνουν συστηματικά τα κράτη μέλη και τους καταγγέλλοντες σχετικά με τη διεκπεραίωση ή την αρχειοθέτηση των καταγγελιών.

10. ΣΧΕΔΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ

79. Τα θετικά αποτελέσματα της κρατικής ενίσχυσης θα πρέπει να αντισταθμίζουν τις ενδεχόμενες αρνητικές επιπτώσεις στον ανταγωνισμό και το εμπόριο. Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι ισχύει αυτό, η Επιτροπή ενθαρρύνει τη διενέργεια αποτελεσματικής εκ των υστέρων αξιολόγησης των καθεστώτων ενίσχυσης που θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε σημαντικές στρεβλώσεις του ανταγωνισμού. Σε αυτά περιλαμβάνονται καθεστώτα ενίσχυσης με μεγάλους προϋπολογισμούς ή νέα χαρακτηριστικά, καθώς και καθεστώτα σε αγορές όπου προβλέπονται σημαντικές μεταβολές σε επίπεδο αγοράς, καθώς και τεχνολογικές ή κανονιστικές αλλαγές. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα αποφασίσουν κατά το στάδιο πριν από την κοινοποίηση εάν απαιτείται αξιολόγηση. Θα ενημερώσουν το κράτος μέλος το ταχύτερο δυνατόν, ούτως ώστε να διαθέτει επαρκή χρόνο για την κατάρτιση του σχεδίου αξιολόγησης.
80. Όσον αφορά καθεστώτα που πρέπει να αξιολογηθούν βάσει του γενικού κανονισμού απαλλαγής κατά κατηγορία ⁽⁴⁾, το κράτος μέλος πρέπει να κοινοποιήσει το οικείο σχέδιο αξιολόγησης στην Επιτροπή εντός 20 εργάσιμων ημερών από την έναρξη ισχύος του καθεστώτος. Η Επιτροπή θα εκτιμήσει το σχέδιο αξιολόγησης και, εάν αυτό πληροί τις προϋποθέσεις, θα το εγκρίνει το συντομότερο δυνατόν. Κατόπιν θα παρατείνει την περίοδο εφαρμογής του καθεστώτος βάσει του γενικού κανονισμού απαλλαγής κατά κατηγορία.
81. Όσον αφορά κοινοποιηθέντα καθεστώτα που πρέπει να αξιολογηθούν, το κράτος μέλος πρέπει να υποβάλει σχέδιο αξιολόγησης στην Επιτροπή ταυτόχρονα με την κοινοποίηση. Η Επιτροπή θα εκτιμήσει το σχέδιο αξιολόγησης καθώς και το ίδιο το καθεστώς και η απόφασή της θα καλύπτει τόσο το σχέδιο όσο και το καθεστώς. Όλες οι διαδικαστικές απαιτήσεις του διαδικαστικού κανονισμού εφαρμόζονται εξολοκλήρου.

11. ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ

82. Η Επιτροπή εξετάζει διαρκώς τα καθεστώτα ενισχύσεων που υφίστανται στα κράτη μέλη ⁽⁵⁾. Η εξέταση πραγματοποιείται σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, τα οποία πρέπει να παρέχουν όλες τις απαραίτητες πληροφορίες στην Επιτροπή ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ Υπόθεση T-475/04, Bouygues SA κατά Επιτροπής, ECLI:EU:T:2007:196, σκέψεις 158 και 159.

⁽²⁾ Άρθρο 4 του διαδικαστικού κανονισμού.

⁽³⁾ Βλέπε Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή της νομοθεσίας περί κρατικών ενισχύσεων από τα εθνικά δικαστήρια (EE C 85 της 9.4.2009, σ. 1).

⁽⁴⁾ Το άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) του γενικού κανονισμού απαλλαγής κατά κατηγορία εξαιρεί από το πεδίο εφαρμογής της απαλλαγής κατά κατηγορία καθεστώτα ενίσχυσης με ετήσιους προϋπολογισμούς που υπερβαίνουν τα 150 εκατ. EUR, μετά την παρέλευση εξαμήνου από την έναρξη ισχύος τους, εκτός αν η Επιτροπή έχει παρατείνει αυτή την περίοδο κατόπιν έγκρισης ενός σχεδίου αξιολόγησης.

⁽⁵⁾ Βάσει του άρθρου 108 παράγραφος 1 της Συνθήκης.

⁽⁶⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 1 του διαδικαστικού κανονισμού.

83. Μετά τον εκσυγχρονισμό των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις, τα κράτη μέλη διαθέτουν περισσότερες δυνατότητες να χορηγούν ενισχύσεις χωρίς να τις κοινοποιούν στην Επιτροπή, κυρίως επειδή ο γενικός κανονισμός απαλλαγής κατά κατηγορία εφαρμόζεται πλέον σε περισσότερα μέτρα. Προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι τα εν λόγω μέτρα είναι σύμφωνα με τους κανόνες κατά συνεκτικό τρόπο σε όλη την ΕΕ, καθίσταται ολοένα και πιο σημαντικό η Επιτροπή να παρακολουθεί τον τρόπο εφαρμογής των υφιστάμενων ή εξαιρούμενων καθεστώτων ενίσχυσης από τα κράτη μέλη. Συνεπώς, οι υπηρεσίες της Επιτροπής έχουν καθιερώσει ετήσια διαδικασία παρακολούθησης, κατά τη διάρκεια της οποίας επιλέγουν ένα δείγμα υποθέσεων κρατικής ενίσχυσης για περαιτέρω έλεγχο.
84. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής ελέγχουν αφενός τη συμμόρφωση των επιλεγμένων καθεστώτων με τη νομική τους βάση και αφετέρου την εφαρμογή τους⁽¹⁾.
85. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής αποκτούν τις απαραίτητες πληροφορίες για τη διαδικασία παρακολούθησης μέσω υποβολής αιτημάτων για παροχή πληροφοριών στα κράτη μέλη. Τα κράτη μέλη διαθέτουν συνήθως 20 εργάσιμες ημέρες για να απαντήσουν στα εν λόγω αιτήματα. Σε αιτιολογημένες περιπτώσεις, για παράδειγμα όταν απαιτείται η διαβίβαση ιδιαίτερα μεγάλου όγκου πληροφοριών, η περίοδος αυτή μπορεί να παραταθεί.
86. Εάν οι παρεχόμενες πληροφορίες δεν αρκούν προκειμένου να εξαχθεί συμπέρασμα για το κατά πόσον ένα μέτρο σχεδιάστηκε και εφαρμόζεται ορθά, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα αποστέλλουν πρόσθετα αιτήματα παροχής πληροφοριών στο κράτος μέλος.
87. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα προσπαθήσουν να ολοκληρώσουν την παρακολούθηση ενός μέτρου κρατικής ενίσχυσης εντός 12 μηνών από την υποβολή του πρώτου αιτήματος για παροχή πληροφοριών και να ενημερώσουν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος σχετικά με το αποτέλεσμα.

12. ΚΑΛΥΤΕΡΟΣ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΜΠΡΑΞΗ ΜΕ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

88. Από τον εκσυγχρονισμό των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις και εξής, τα κράτη μέλη έχουν αυξημένη ευθύνη όσον αφορά τον έλεγχο των κρατικών ενισχύσεων και περισσότερες δυνατότητες να χορηγούν ενισχύσεις χωρίς να τις κοινοποιούν στην Επιτροπή. Συνεπώς, η συνεργασία μεταξύ Επιτροπής και κρατών μελών για την εφαρμογή των νέων κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις κατέστη σημαντικότερη.
89. Για την προώθηση στενότερων σχέσεων συνεργασίας με τα κράτη μέλη, οι υπηρεσίες της Επιτροπής έχουν συστήσει διάφορες ομάδες εργασίας, στις οποίες συμμετέχουν εκπρόσωποι τόσο της Επιτροπής όσο και των κρατών μελών. Αυτές οι ομάδες εργασίας συνεδριάζουν σε τακτική βάση και στοχεύουν στην ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με πρακτικές πτυχές και διδάγματα που αποκομίστηκαν από την εφαρμογή των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής παρέχουν γραμματειακή υποστήριξη στις ομάδες εργασίας.
90. Επιπλέον, οι υπηρεσίες της Επιτροπής είναι επίσης πρόθυμες να υποστηρίξουν τα κράτη μέλη, για παράδειγμα παρέχοντας ανεπίσημη καθοδήγηση στην ερμηνεία των νέων κανόνων. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής προσπαθούν επίσης να παρέχουν επιμόρφωση στα κράτη μέλη σχετικά με ζητήματα κρατικών ενισχύσεων, έπειτα από αίτημά τους.
91. Εξάλλου, οι υπηρεσίες της Επιτροπής έχουν συστήσει δίκτυο συντονιστών ανά χώρα, προκειμένου να διευκολύνουν τις καθημερινές επαφές με τα κράτη μέλη. Ο συντονιστής μιας χώρας είναι σημείο επαφής για τα κράτη μέλη που επιθυμούν να επικοινωνήσουν με τις υπηρεσίες της Επιτροπής σχετικά με τη διεκπεραίωση υποθέσεων και άλλες πτυχές της εφαρμογής των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις. Οι συντονιστές ανά χώρα θα πρέπει να τηρούν αντίγραφο της ηλεκτρονικής επικοινωνίας σχετικά με οριζόντια θέματα, ιδίως όσον αφορά την προσέγγιση βάσει χαρτοφυλακίου υποθέσεων.

13. ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΗ

92. Η Επιτροπή θα εφαρμόζει τον κώδικα βέλτιστων πρακτικών σε κοινοποιηθέντα μέτρα και μέτρα που περιέρχονται άλλως σε γνώση της, από την τριακοστή ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
93. Ο παρών κώδικας βέλτιστων πρακτικών μπορεί να αναθεωρηθεί προκειμένου να αντικατοπτρίζει:
- μεταβολές σε νομοθετικά, ερμηνευτικά ή διοικητικά μέτρα·
 - τη σχετική νομολογία των δικαστηρίων της ΕΕ· ή
 - την εμπειρία που αποκομίστηκε από την εφαρμογή του.

⁽¹⁾ Εάν το καθεστώς όντως εφαρμόστηκε.

94. Η Επιτροπή θα προβαίνει, σε τακτική βάση, σε διάλογο με τα κράτη μέλη και άλλους ενδιαφερομένους σχετικά με την εφαρμογή του διαδικαστικού κανονισμού γενικότερα και ειδικότερα του παρόντος κώδικα βέλτιστων πρακτικών.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περίληψη κοινοποίησης: Πρόσκληση στα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους**Κοινοποίηση μέτρου κρατικής ενίσχυσης**

Στις ... η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση ενός μέτρου ενίσχυσης σύμφωνα με το άρθρο 108 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι το κοινοποιηθέν μέτρο θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της εξορθολογισμένης διαδικασίας σύμφωνα με το τμήμα 6 της ανακοίνωσης της Επιτροπής σχετικά με τον κώδικα βέλτιστων πρακτικών για τη διεξαγωγή διαδικασιών που αφορούν τον έλεγχο των κρατικών ενισχύσεων (EE C ... της xx.xx.2018, σ. ...).

Η Επιτροπή καλεί τα ενδιαφερόμενα τρίτα μέρη να υποβάλουν τις ενδεχόμενες παρατηρήσεις τους για το προτεινόμενο μέτρο στην Επιτροπή.

Τα κύρια χαρακτηριστικά του μέτρου ενίσχυσης είναι τα ακόλουθα:

Αριθμός αναφοράς της ενίσχυσης: SA ...

Κράτος μέλος:

Αριθμός αναφοράς κράτους μέλους:

Περιφέρεια:

Χορηγούσα αρχή:

Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης:

Εθνική νομική βάση:

Προτεινόμενη ενωσιακή βάση για αξιολόγηση: ...κατευθυντήριες γραμμές ή πάγια πρακτική της Επιτροπής που περιλαμβάνεται στις αποφάσεις της (1, 2 και 3).

Είδος του μέτρου: Καθεστώς ενίσχυσης/ενίσχυση ad hoc

Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης:

Διάρκεια (καθεστώς):

Ημερομηνία χορήγησης:

Σχετικός(-οί) οικονομικός(-οί) τομέας(-είς):

Κατηγορία δικαιούχου (ΜΜΕ/μεγάλες επιχειρήσεις):

Προϋπολογισμός:

Μέσο ενίσχυσης (επιχορήγηση, επιδότηση επιτοκίου, ...):

Οι παρατηρήσεις που εγείρουν ζητήματα ανταγωνισμού σχετικά με το κοινοποιηθέν μέτρο θα πρέπει να έχουν περιέλθει στην Επιτροπή το αργότερο 10 εργάσιμες ημέρες μετά την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης και να περιέχουν μη εμπιστευτική έκδοση των παρατηρήσεων για υποβολή στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ή/και σε άλλα ενδιαφερόμενα μέρη. Οι παρατηρήσεις μπορούν να αποσταλούν στην Επιτροπή με φαξ, μέσω ταχυδρομείου ή ηλεκτρονικού ταχυδρομείου με αριθμό αναφοράς SA ... στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Registry
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIQUE/BELGIË
Φάξ +32 22961242
Ηλ. ταχυδρομείο: stateaidgreffe@ec.europa.eu

Ενημερωτική ανακοίνωση για την περάτωση των από 12ης Δεκεμβρίου 2014 διαβημάτων προς τρίτη χώρα σχετικά με το ενδεχόμενο να χαρακτηριστεί ως μη συνεργαζόμενη τρίτη χώρα δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008 του Συμβουλίου περί δημιουργίας κοινοτικού συστήματος πρόληψης, αποτροπής και εξάλειψης της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας

(2018/C 253/06)

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (η Επιτροπή) ολοκλήρωσε τα διαβήματα προς το Τουβαλού όσον αφορά την καταπολέμηση της ΠΛΑ αλιείας, τα οποία κινήθηκαν στις 12 Δεκεμβρίου 2014 με την απόφαση 2014/C 447/11 της Επιτροπής ⁽¹⁾, για την κοινοποίηση του Τουβαλού ότι η Επιτροπή θεωρεί πιθανό να χαρακτηριστεί το Τουβαλού ως μη συνεργαζόμενη τρίτη χώρα δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008 του Συμβουλίου ⁽²⁾ περί δημιουργίας κοινοτικού συστήματος πρόληψης, αποτροπής και εξάλειψης της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας (κανονισμός ΠΛΑ).

1. Νομικό πλαίσιο

Σύμφωνα με το άρθρο 32 του κανονισμού ΠΛΑ, η Επιτροπή οφείλει να ενημερώνει τις οικείες τρίτες χώρες για το ενδεχόμενο να χαρακτηριστούν ως μη συνεργαζόμενες χώρες. Η κοινοποίηση έχει προκαταρκτικό χαρακτήρα. Η κοινοποίηση σε τρίτες χώρες όσον αφορά το ενδεχόμενο να χαρακτηριστούν ως μη συνεργαζόμενες χώρες βασίζεται στα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 31 του κανονισμού ΠΛΑ.

Επιπλέον, η Επιτροπή πρέπει να προβεί σε όλα τα διαβήματα που αναφέρονται στο άρθρο 32 σχετικά με αυτές τις χώρες. Ειδικότερα, η Επιτροπή πρέπει να συμπεριλάβει στη σχετική κοινοποίηση πληροφορίες σχετικά με τα ουσιαστικά γεγονότα και τις εκτιμήσεις που αποτελούν τη βάση για τον χαρακτηρισμό αυτό, τη δυνατότητα των χωρών να απαντήσουν και να υποβάλουν στοιχεία με βάση τα οποία δεν αποδεχονται τον χαρακτηρισμό ή, κατά περίπτωση, σχέδιο δράσης για βελτίωση και τα μέτρα που έχουν ληφθεί για να διορθωθεί η κατάσταση.

Η Επιτροπή οφείλει να παράσχει στις οικείες τρίτες χώρες τον απαιτούμενο χρόνο για να απαντήσουν στην κοινοποίηση και εύλογη προθεσμία για τη διόρθωση της κατάστασης.

2. Διαδικασία

Στις 12 Δεκεμβρίου 2014, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενημέρωσε το Τουβαλού σχετικά με το ενδεχόμενο να χαρακτηριστεί ως μη συνεργαζόμενη τρίτη χώρα στην καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης (ΠΛΑ) αλιείας.

Η Επιτροπή τόνισε ότι προκειμένου να αποφευχθεί το ενδεχόμενο να χαρακτηριστεί ως μη συνεργαζόμενη χώρα, το Τουβαλού καλείται να συνεργαστεί με την Επιτροπή βάσει του προτεινόμενου σχεδίου δράσης για τη διόρθωση των ελλείψεων που εντοπίστηκαν.

Η Επιτροπή άρχισε διαδικασία διαλόγου με το Τουβαλού. Η εν λόγω χώρα υπέβαλε γραπτές παρατηρήσεις, οι οποίες εξετάστηκαν και ελήφθησαν υπόψη από την Επιτροπή. Η Επιτροπή συνέχισε να συγκεντρώνει και να ελέγχει όλα τα πληροφοριακά στοιχεία που έκρινε απαραίτητα.

Το Τουβαλού έχει λάβει τα αναγκαία μέτρα για τη διακοπή των εν λόγω δραστηριοτήτων ΠΛΑ αλιείας και για την πρόληψη κάθε τέτοιας δραστηριότητας στο μέλλον, επανορθώνοντας κάθε πράξη ή παράλειψη που οδηγεί στην κοινοποίηση της πιθανότητας να χαρακτηριστεί ως μη συνεργαζόμενη χώρα στην καταπολέμηση της ΠΛΑ αλιείας.

3. Συμπέρασμα

Υπό τις συγκεκριμένες περιστάσεις και μετά από εξέταση των ανωτέρω παραμέτρων, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι περατώνονται τα διαβήματα έναντι του Τουβαλού, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 32 του κανονισμού ΠΛΑ, όσον αφορά την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που υπέχει δυνάμει του διεθνούς δικαίου ως κράτος σημαίας, κράτος λιμένος, παράκτιο κράτος ή κράτος αγοράς και τα μέτρα που λαμβάνει για την πρόληψη, αποτροπή και εξάλειψη της ΠΛΑ αλιείας. Οι σχετικές αρμόδιες αρχές έχουν ενημερωθεί επίσημα από την Επιτροπή.

Η εν λόγω περάτωση των διαβημάτων δεν αποκλείει τη λήψη μεταγενέστερων μέτρων από την Επιτροπή ή το Συμβούλιο στο μέλλον, αν από πραγματικά στοιχεία προκύψει ότι η χώρα παραλείπει να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις που υπέχει δυνάμει του διεθνούς δικαίου ως κράτος σημαίας, κράτος λιμένος, παράκτιο κράτος ή κράτος αγοράς, όσον αφορά τη λήψη μέτρων για την πρόληψη, αποτροπή και εξάλειψη της ΠΛΑ αλιείας.

⁽¹⁾ EE C 447 της 13.12.2014, σ. 23

⁽²⁾ EE L 286 της 29.10.2008, σ. 1.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Ανακοίνωση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα

Πρόσκληση υποβολής προσφορών για την εκμετάλλευση τακτικών αεροπορικών γραμμών σύμφωνα με τις υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2018/C 253/07)

Κράτος μέλος	Γαλλία
Σχετική γραμμή	Limoges – Λυών (Saint-Exupéry)
Διάρκεια ισχύος της σύμβασης	Από την 1η Φεβρουαρίου 2019 έως τις 31 Ιανουαρίου 2023
Προθεσμία υποβολής υποψηφιοτήτων και προσφορών	15 Οκτωβρίου 2018 (12:00 τοπική ώρα)
Διεύθυνση στην οποία διατίθεται το κείμενο της πρόσκλησης υποβολής προσφορών, καθώς και κάθε πληροφορία ή/και έγγραφα σχετικά με την πρόσκληση υποβολής προσφορών και την υποχρέωση παροχής δημόσιας υπηρεσίας	Syndicat mixte de l'aéroport de Limoges Bellegarde (SMALB) Monsieur Fabrice CREON Directeur Τηλ. +33 555433014 / 642171178 Email: direction@smalb-aeroport.fr Ή στην πλατφόρμα του προφίλ αγοραστή της SMALB: https://www.e-marchespublics.com

Ανακοίνωση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα

Πρόσκληση υποβολής προσφορών για την εκμετάλλευση τακτικών αεροπορικών γραμμών σύμφωνα με τις υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2018/C 253/08)

Κράτος μέλος	Γαλλία
Σχετική γραμμή	Limoges – Παρίσι (Orly)
Διάρκεια ισχύος της σύμβασης	Από την 1η Φεβρουαρίου 2019 έως τις 31 Ιανουαρίου 2023
Προθεσμία υποβολής υποψηφιοτήτων και προσφορών	15 Οκτωβρίου 2018 (12:00 τοπική ώρα)
Διεύθυνση στην οποία διατίθεται το κείμενο της πρόσκλησης υποβολής προσφορών, καθώς και κάθε πληροφορία ή/και έγγραφα σχετικά με την πρόσκληση υποβολής προσφορών και την υποχρέωση παροχής δημόσιας υπηρεσίας	Syndicat mixte de l'aéroport de Limoges-Bellegarde (SMALB) Monsieur Fabrice CREON Directeur Τηλ. +33 555433014 / 642171178 Ηλεκτρονική διεύθυνση: direction@smalb-aeroport.fr Ή στην πλατφόρμα του προφίλ αγοραστή της SMALB: https://www.e-marchespublics.com

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων
αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας
της Κίνας**

(2018/C 253/09)

Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης σχετικά με την επικείμενη λήξη της ισχύος ⁽¹⁾ των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («η οικεία χώρα»), η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽²⁾ («ο βασικός κανονισμός»).

1. Αίτηση επανεξέτασης

Η αίτηση υποβλήθηκε στις 20 Απριλίου 2018 από τρεις ενωσιακούς παραγωγούς [Colombo New Scal S.p.A, Rörets Polska Sp. z o.o. και Vale Mill (Rochdale) Ltd], οι οποίοι αναφέρονται στο εξής από κοινού ως «οι αιτούντες» και αντιπροσωπεύουν πάνω από 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής σανίδων σιδερώματος.

Στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών περιλαμβάνονται μια δημόσια έκδοση της αίτησης και η ανάλυση του βαθμού στο οποίο οι ενωσιακοί παραγωγοί στηρίζουν την αίτηση. Στο σημείο 5.6 της παρούσας ανακοίνωσης παρέχονται πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση στον φάκελο που προορίζεται για τα ενδιαφερόμενα μέρη.

2. Υπό επανεξέταση προϊόν

Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης είναι οι σανίδες σιδερώματος, με ή χωρίς βάση, με ή χωρίς αναρρόφηση ατμού και/ή θερμαινόμενη επιφάνεια σιδερώματος και/ή επιφάνεια απελευθέρωσης ατμού, το οποίο περιλαμβάνει τις σανίδες σιδερώματος για τα μανίκια και τα βασικά μέρη, δηλαδή τα πόδια, την επιφάνεια σιδερώματος και τη βάση απόθεσης του σιδήρου («το υπό επανεξέταση προϊόν»), το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 3924 90 00, ex 4421 99 99, ex 7323 93 00, ex 7323 99 00, ex 8516 79 70 και ex 8516 90 00 (κωδικοί TARIC 3924 90 00 10, 4421 99 99 10, 7323 93 00 10, 7323 99 00 10, 8516 79 70 10 και 8516 90 00 51) και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

3. Ισχύοντα μέτρα

Τα μέτρα που ισχύουν επί του παρόντος είναι ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που έχει επιβληθεί με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 695/2013 του Συμβουλίου ⁽³⁾.

4. Λόγοι της επανεξέτασης

Η αίτηση υποβάλλεται επειδή η λήξη ισχύος των μέτρων θα έχει ως πιθανό αποτέλεσμα τη συνέχιση ή την επανάληψη του ντάμπινγκ και της ζημίας ⁽⁴⁾ για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

⁽¹⁾ ΕΕ C 362 της 26.10.2017, σ. 30.

⁽²⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 695/2013 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2013, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και την κατάργηση των μέτρων αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος, καταγωγής Ουκρανίας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 και μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 (ΕΕ L 198 της 23.7.2013, σ. 1).

⁽⁴⁾ Ο γενικός όρος «ζημία» αναφέρεται στην υλική ζημία καθώς και στον κίνδυνο πρόκλησης σοβαρής ζημίας ή σημαντικής επιβράδυνσης της δημιουργίας κλάδου, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

4.1. Ισχυρισμός για την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ

Οι αιτούντες ισχυρίστηκαν ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στην οικεία χώρα λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

Οι αιτούντες, για να τεκμηριώσουν τους ισχυρισμούς περί σημαντικών στρεβλώσεων, αναφέρθηκαν στο έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2017, σχετικά με σημαντικές στρεβλώσεις στην οικονομία της ΛΔΚ για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας⁽¹⁾, το οποίο περιγράφει τις ειδικές συνθήκες στην οικεία χώρα. Ειδικότερα, οι αιτούντες ισχυρίστηκαν ότι η παραγωγή και η πώληση του υπό επανεξέταση προϊόντος επηρεάζονται ενδεχομένως από τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται, μεταξύ άλλων, στα κεφάλαια της έκθεσης που αφορούν τις πρώτες ύλες και άλλες εισροές υλικών και τον τομέα του χάλυβα.

Ως εκ τούτου, ως προς το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, ο ισχυρισμός για τη συνέχιση ή επανάληψη του ντάμπινγκ βασίζεται στη σύγκριση της κατασκευασμένης κανονικής αξίας με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή βάσει δεικτών αναφοράς στην κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα με την τιμή εξαγωγής (σε επίπεδο εκ του εργοστασίου) του υπό επανεξέταση προϊόντος από την οικεία χώρα όταν αυτό πωλείται για εξαγωγή στην Ένωση. Με βάση τα παραπάνω, τα περιθώρια ντάμπινγκ που υπολογίστηκαν είναι σημαντικά για την οικεία χώρα.

Υπό το πρίσμα των διαθέσιμων πληροφοριών, η Επιτροπή θεωρεί ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, από τα οποία συνάγεται ότι, λόγω των σημαντικών στρεβλώσεων που επηρεάζουν τις τιμές και το κόστος, η χρήση των εγχώριων τιμών και του κόστους στην οικεία χώρα είναι ακατάλληλη, με αποτέλεσμα να δικαιολογείται η έναρξη έρευνας βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

4.2. Ισχυρισμός για την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας

Οι αιτούντες υπέβαλαν επαρκή στοιχεία που αποδεικνύουν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εξακολουθεί να βρίσκεται σε ευάλωτη κατάσταση. Μεταξύ άλλων, το περιθώριο κέρδους τους έχει επιδεινωθεί και βρίσκεται σήμερα κάτω από τον στόχο για το κέρδος ο οποίος είχε καθοριστεί κατά την αρχική έρευνα⁽²⁾.

Οι αιτούντες ισχυρίζονται επίσης ότι υπάρχει πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας. Ως προς αυτό, οι αιτούντες έχουν υποβάλει στοιχεία που αποδεικνύουν ότι, εάν επιτραπεί η λήξη των μέτρων, το σημερινό επίπεδο εισαγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος από την οικεία χώρα στην Ένωση είναι πιθανό να αυξηθεί λόγω της ύπαρξης αχρησιμοποίητης παραγωγικής ικανότητας στην οικεία χώρα και λόγω της δυνατότητας των εγκαταστάσεων παραγωγής των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών να αλλάζουν εύκολα αντικείμενο παραγωγής μεταξύ των διαφόρων μεταλλικών προϊόντων, από άλλα προϊόντα στις σανίδες σιδηρώματος.

Επιπλέον, ο αιτούντες ισχυρίζονται ότι οποιαδήποτε επιπλέον σημαντική αύξηση των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ από την οικεία χώρα θα ήταν πιθανό να οδηγήσει σε περαιτέρω ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, αν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων.

5. Διαδικασία

Η Επιτροπή, αφού ζήτησε τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και αφού έκρινε ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, κινεί διαδικασία επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

Η εν λόγω επανεξέταση θα καθορίσει κατά πόσον η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει σε συνέχιση ή επανάληψη του ντάμπινγκ όσον αφορά το υπό επανεξέταση προϊόν καταγωγής της οικείας χώρας και σε συνέχιση ή επανάληψη της ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

5.1. Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος

Η έρευνα με αντικείμενο τη συνέχιση ή την επανάληψη του ντάμπινγκ θα καλύψει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2017 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2017 («η περίοδος της έρευνας επανεξέτασης»). Η εξέταση των τάσεων που έχουν σημασία για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας θα καλύψει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2014 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας («η εξεταζόμενη περίοδος»).

⁽¹⁾ «Report on Significant Distortions in the Economy of the PRC for the purposes of the trade defence investigations» [SWD(2017) 483 final/2 της 20.12.2017]· διατίθεται στη διεύθυνση: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf.

⁽²⁾ Ως αρχική έρευνα νοείται η έρευνα για την ύπαρξη ντάμπινγκ και ζημίας η οποία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2005 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 452/2007 του Συμβουλίου.

5.2. Παρατηρήσεις σχετικά με την αίτηση και την έναρξη της έρευνας

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους σχετικά με τις εισροές και τους κωδικούς του εναρμονισμένου συστήματος (ΕΣ) που περιέχονταν στην αίτηση ⁽¹⁾, εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾.

5.3 Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ

Σε επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η Επιτροπή εξετάζει τις εξαγωγές που έγιναν προς την Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και, ανεξάρτητα από τις εξαγωγές στην Ένωση, εξετάζει κατά πόσον η κατάσταση των εταιρειών που παράγουν και πωλούν το υπό εξέταση προϊόν στην οικεία χώρα είναι τέτοια ώστε οι εξαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ προς την Ένωση να είναι πιθανό να συνεχιστούν ή να επαναληφθούν εάν λήξουν τα μέτρα.

Ως εκ τούτου, όλοι οι παραγωγοί του υπό επανεξέταση προϊόντος στην οικεία χώρα, ανεξάρτητα από το αν είχαν εξαγάγει ή όχι ⁽³⁾ το υπό επανεξέταση προϊόν στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

5.3.1. Έρευνα των παραγωγών στην οικεία χώρα

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού των παραγωγών στην οικεία χώρα οι οποίοι συμμετέχουν στην επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, και για να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους παραγωγούς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας δείγμα (η διαδικασία αυτή αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει αν είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, αν είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, όλοι οι παραγωγοί ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα μέτρα που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης, καλούνται να παράσχουν στην Επιτροπή στοιχεία σχετικά με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους τα οποία απαιτούνται στο παράρτημα I της παρούσας ανακοίνωσης εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των παραγωγών, θα έρθει επίσης σε επαφή με τις αρχές της οικείας χώρας, και μπορεί να έρθει σε επαφή με κάθε γνωστή ένωση παραγωγών.

Αν είναι αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι παραγωγοί θα επιλεγούν με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο παραγωγής, πωλήσεων ή εξαγωγών, για τον οποίο μπορεί λογικά να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Εάν θεωρηθεί σκόπιμο, η Επιτροπή θα κοινοποιήσει, μέσω των αρχών της οικείας χώρας, σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς, στις αρχές της οικείας χώρας και στις ενώσεις των παραγωγών τις εταιρείες που επιλέχθηκαν για να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Μόλις η Επιτροπή λάβει τις αναγκαίες πληροφορίες για να επιλέξει δείγμα παραγωγών, ενημερώνει τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την απόφασή της να τα συμπεριλάβει ή όχι στο δείγμα. Οι παραγωγοί που θα συμμετάσχουν στο δείγμα θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα προσθέσει σημείωση στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών η οποία θα αφορά την επιλογή του δείγματος. Τυχόν παρατηρήσεις για την επιλογή του δείγματος πρέπει να υποβληθούν εντός 3 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της σχετικής απόφασης.

Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους παραγωγούς στην οικεία χώρα είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2359).

Το ερωτηματολόγιο θα διατεθεί επίσης σε κάθε γνωστή ένωση παραγωγών, καθώς και στις αρχές της οικείας χώρας.

Με την επιφύλαξη της πιθανής εφαρμογής του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, οι εταιρείες που έχουν συμφωνήσει να συμπεριληφθούν ενδεχομένως στο δείγμα, αλλά δεν έχουν επιλεγεί να συμπεριληφθούν σ' αυτό, θεωρούνται συνεργαζόμενες («συνεργαζόμενοι παραγωγοί που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα»).

⁽¹⁾ Οι πληροφορίες σχετικά με τους κωδικούς ΕΣ παρέχονται επίσης στη σύνοψη της αίτησης επανεξέτασης, η οποία είναι διαθέσιμη στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2359).

⁽²⁾ Όλες οι παραπομπές στη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης θα είναι παραπομπές στη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

⁽³⁾ Παραγωγός είναι οποιαδήποτε εταιρεία στην οικεία χώρα που παράγει και εξάγει το υπό επανεξέταση προϊόν, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε από τις συνδεδεμένες μ' αυτήν εταιρείες που συμμετέχουν στην παραγωγή, στις εγχώριες πωλήσεις ή στις εξαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος.

5.3.2. Πρόσθετη διαδικασία όσον αφορά την οικεία χώρα που υπόκειται σε σημαντικές στρεβλώσεις

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας ανακοίνωσης, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Οι εν λόγω πληροφορίες και τα συνοδευτικά αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβληθούν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο ε), η Επιτροπή, λίγο μετά την έναρξη της διαδικασίας, μέσω σημείωσης στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών, ενημερώνει τα μέρη της έρευνας αναφορικά με τις σχετικές πηγές, συμπεριλαμβανομένης, κατά περίπτωση, της επιλογής κατάλληλης αντιπροσωπευτικής τρίτης χώρας που σκοπεύει να χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Τα μέρη που συμμετέχουν στην έρευνα θα μπορούν να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους εντός προθεσμίας 10 ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία η εν λόγω σημείωση προστίθεται στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή, πιθανή αντιπροσωπευτική τρίτη χώρα είναι η Τουρκία. Για να επιλεγεί τελικά η κατάλληλη αντιπροσωπευτική τρίτη χώρα, η Επιτροπή θα εξετάσει αν υπάρχει παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με τη χώρα εξαγωγής, αν υπάρχει παραγωγή και πωλήσεις του υπό επανεξέταση προϊόντος και αν τα σχετικά στοιχεία είναι άμεσα διαθέσιμα. Όταν υπάρχουν περισσότερες από μία τέτοιες χώρες, προτιμώνται, κατά περίπτωση, χώρες με επαρκές επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας.

Όσον αφορά τις σχετικές πηγές, η Επιτροπή καλεί όλους τους παραγωγούς στην οικεία χώρα να παράσχουν τις πληροφορίες που ζητούνται στο παράρτημα ΙΙΙ της παρούσας ανακοίνωσης εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης.

Επιπλέον, τυχόν τεκμηριωμένες πληροφορίες για την αποτίμηση του κόστους και των τιμών σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού πρέπει να υποβληθούν εντός 65 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Οι εν λόγω πληροφορίες θα πρέπει να λαμβάνονται αποκλειστικά από δημόσια διαθέσιμες πηγές.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την έρευνά της σχετικά με τις εικαζόμενες σημαντικές στρεβλώσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, θα αποστείλει ερωτηματολόγιο στην κυβέρνηση της οικείας χώρας.

5.3.3. Έρευνα των μη συνδεδεμένων εισαγωγών ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς του υπό επανεξέταση προϊόντος από την οικεία χώρα προς την Ένωση, συμπεριλαμβανομένων αυτών που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα ισχύοντα μέτρα, καλούνται να συμμετάσχουν στην παρούσα έρευνα.

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων οι οποίοι εμπλέκονται στην παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, αν είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα μέτρα που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης, καλούνται να αναγγελλθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να αναγγελλθούν εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, υποβάλλοντας στην Επιτροπή τις πληροφορίες σχετικά με την εταιρεία, ή τις εταιρείες τους, που απαιτούνται σύμφωνα με το παράρτημα ΙΙ.

⁽¹⁾ Στο δείγμα μπορούν να συμπεριληφθούν μόνο εισαγωγείς που δεν συνδέονται με παραγωγούς-εξαγωγείς. Οι εισαγωγείς που είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς υποχρεούνται να συμπληρώσουν το παράρτημα Ι του ερωτηματολογίου για τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς. Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα μεταξύ τους αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558). Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνο αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις ακόλουθες σχέσεις: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί και αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα, αλλά οι οποίες αναγνωρίζονται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

⁽²⁾ Τα στοιχεία που παρέχονται από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε σχέση με διάφορες πτυχές της παρούσας έρευνας εκτός από τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος μη συνδεδεμένων εισαγωγών, μπορεί επίσης να έρθει σε επαφή με κάθε γνωστή ένωση εισαγωγών.

Αν είναι αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι εισαγωγείς είναι δυνατόν να επιλεγούν βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου πωλήσεων του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας και είναι καταγωγής της οικείας χώρας στην Ένωση, για τον οποίο όγκο μπορεί λογικά να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και στις ενώσεις εισαγωγών τις εταιρείες που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή θα προσθέσει επίσης σημείωση στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών η οποία θα αφορά την επιλογή του δείγματος. Τυχόν παρατηρήσεις για την επιλογή του δείγματος πρέπει να υποβληθούν εντός 3 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της σχετικής απόφασης.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την έρευνά της, θα αποστείλει ερωτηματολόγια στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που συμμετέχουν στο δείγμα. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους εισαγωγείς είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2359).

5.4. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας

Για να διαπιστωθεί κατά πόσον υπάρχει πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, οι ενωσιακοί παραγωγοί του υπό επανεξέταση προϊόντος καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

Έρευνα των ενωσιακών παραγωγών

Λόγω του μεγάλου αριθμού των ενωσιακών παραγωγών οι οποίοι εμπλέκονται στην παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή αποφάσισε να περιορίσει τους ενωσιακούς παραγωγούς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Η Επιτροπή επέλεξε προσωρινά ένα δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Λεπτομέρειες αναφέρονται στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών. Με την παρούσα ανακοίνωση τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να συμβουλευτούν τον φάκελο (για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να έρθουν σε επαφή με την Επιτροπή στη διεύθυνση που αναφέρεται κατωτέρω στο σημείο 5.7). Άλλοι ενωσιακοί παραγωγοί ή εκπρόσωποι τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, συμπεριλαμβανομένων των ενωσιακών παραγωγών που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα ισχύοντα μέτρα, οι οποίοι εκτιμούν ότι υπάρχουν λόγοι που επιβάλλουν τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, πρέπει να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος πρέπει να τηρήσουν την προθεσμία των 7 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς και/ή ενώσεις ενωσιακών παραγωγών την τελική επιλογή των εταιρειών που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Οι ενωσιακοί παραγωγοί που θα συμμετάσχουν στο δείγμα θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά.

Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους ενωσιακούς παραγωγούς είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2359).

5.5. Διαδικασία για την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης

Αν επιβεβαιωθεί η πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της ζημίας, θα αποφασιστεί, σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, αν η διατήρηση των μέτρων αντισταμινγκ αντikeita στο συμφέρον της Ένωσης.

Οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, καθώς και οι αντιπροσωπευτικές ενώσεις καταναλωτών καλούνται να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης. Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών πρέπει να αποδείξουν ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της επανεξέτασης.

Οι πληροφορίες που αφορούν την αξιολόγηση του συμφέροντος της Ένωσης πρέπει να παρέχονται εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά. Αυτές οι πληροφορίες παρέχονται είτε σε ελεύθερη μορφή είτε με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου που έχει καταρτίσει η Επιτροπή. Σε κάθε περίπτωση, οι πληροφορίες που θα υποβληθούν σύμφωνα με το άρθρο 21 θα ληφθούν υπόψη μόνο αν τεκμηριώνονται με αντικειμενικά στοιχεία κατά την υποβολή τους.

5.6. Ενδιαφερόμενα μέρη

Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη —όπως οι παραγωγοί-εξαγωγείς, οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες, οι συνδικαλιστικές οργανώσεις και οι αντιπροσωπευτικές τους οργανώσεις, καθώς και οι αντιπροσωπευτικές ενώσεις καταναλωτών— πρέπει πρώτα να αποδείξουν ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της επανεξέτασης.

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς, οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις που κατέστησαν διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με τις διαδικασίες που περιγράφονται στα σημεία 5.2, 5.3 και 5.4 θα θεωρούνται ενδιαφερόμενα μέρη, εάν υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της επανεξέτασης.

Άλλα μέρη θα είναι σε θέση να συμμετέχουν στην έρευνα ως ενδιαφερόμενα μέρη από τη στιγμή που αναγγέλθηκαν, και υπό τον όρο ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της επανεξέτασης. Ένα μέρος θεωρείται ενδιαφερόμενο μέρος με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού.

Πρόσβαση στον φάκελο που τίθεται υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών παρέχεται μέσω του TRON.tdi στην ακόλουθη διεύθυνση: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>. Για να αποκτήσετε πρόσβαση, ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται στη συγκεκριμένη σελίδα.

5.7. Άλλες γραπτές παρατηρήσεις

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας ανακοίνωσης, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν σχετικά αποδεικτικά στοιχεία. Οι εν λόγω πληροφορίες και τα συνοδευτικά αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβληθούν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

5.8. Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής. Κάθε αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να προσδιορίζονται οι λόγοι υποβολής της, καθώς και σύνοψη των θεμάτων που το ενδιαφερόμενο μέρος επιθυμεί να συζητήσει κατά την ακρόαση. Η ακρόαση θα περιορίζεται στα ζητήματα που τίθενται από τα ενδιαφερόμενα μέρη γραπτώς εκ των προτέρων.

Κατ' αρχήν, οι ακροάσεις δεν θα χρησιμοποιούνται για την παρουσίαση τεκμηριωμένων πληροφοριών που δεν έχουν ακόμη περιληφθεί στον φάκελο. Εντούτοις, προς το συμφέρον της χρηστής διοίκησης και για να μπορούν οι υπηρεσίες της Επιτροπής να σημειώσουν πρόοδο όσον αφορά την έρευνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορεί να κληθούν να προσκομίσουν νέες τεκμηριωμένες πληροφορίες μετά την ακρόαση.

5.9. Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

Οι πληροφορίες που υποβάλλονται στην Επιτροπή για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας δεν υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, πριν υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες και/ή δεδομένα τα οποία υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας τρίτων, πρέπει να ζητήσουν ειδική άδεια από τον κάτοχο των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας που να επιτρέπει ρητά στην Επιτροπή: α) να χρησιμοποιήσει τις πληροφορίες και τα δεδομένα για τους σκοπούς αυτής της διαδικασίας εμπορικής άμυνας και β) να παράσχει τις πληροφορίες και/ή τα στοιχεία στα ενδιαφερόμενα για την παρούσα έρευνα μέρη σε μορφή που να τους επιτρέπει να ασκήσουν τα δικαιώματα υπεράσπισής τους.

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία των ενδιαφερόμενων μερών για τα οποία ζητείται εμπιστευτική μεταχείριση φέρουν την ένδειξη «Limited»⁽¹⁾. Τα μέρη που υποβάλλουν πληροφορίες κατά τη διάρκεια της έρευνας καλούνται να αιτιολογήσουν το αίτημά τους για εμπιστευτική μεταχείριση.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που υποβάλλουν πληροφορίες με την ένδειξη «Limited» οφείλουν να προσκομίσουν μη εμπιστευτικές περιλήψεις τους, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι οποίες θα φέρουν την ένδειξη «For inspection by interested parties» (υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών). Οι εν λόγω περιλήψεις πρέπει να είναι αρκετά λεπτομερείς, ώστε να επιτρέπουν την κατανόηση, σε ικανοποιητικό βαθμό, της ουσίας των πληροφοριών που υποβάλλονται εμπιστευτικά. Αν ένα μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν εξηγήσει πειστικά τους λόγους για τους οποίους αιτείται την εμπιστευτική μεταχείρισή τους ή δεν προσκομίσει μη εμπιστευτική περίληψή τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, η Επιτροπή μπορεί να μην λάβει υπόψη της τις εν λόγω πληροφορίες, εκτός αν αποδειχθεί ικανοποιητικά από κατάλληλες πηγές ότι οι πληροφορίες είναι σωστές.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν όλες τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις τους με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, μαζί με σαρωμένες εξουσιοδοτήσεις και πιστοποιητικά, με την εξαίρεση ογκωδών απαντήσεων, οι οποίες πρέπει να υποβάλλονται σε CD-ROM ή DVD αυτοπροσώπως ή με συστημένο ταχυδρομείο. Με τη χρησιμοποίηση του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη εκφράζουν τη συμφωνία τους με τους κανόνες που ισχύουν για την ηλεκτρονική υποβολή στοιχείων οι οποίοι περιέχονται στο έγγραφο «ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΕ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ

⁽¹⁾ Έγγραφο που φέρει την ένδειξη «Limited» (περιορισμένης διανομής) είναι εμπιστευτικό, σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού και το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ). Το έγγραφο αυτό επίσης προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

AMYNAS», το οποίο δημοσιεύεται στον ιστότοπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να δηλώσουν την επωνυμία, τη διεύθυνση, τον αριθμό τηλεφώνου και έγκυρη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και να διασφαλίσουν ότι η παρεχόμενη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου είναι η λειτουργική και επίσημη επιχειρηματική τους διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, την οποία ελέγχουν σε καθημερινή βάση. Από τη στιγμή που θα υποβληθούν τα στοιχεία επικοινωνίας, η Επιτροπή θα επικοινωνεί με τα ενδιαφερόμενα μέρη μόνο μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, εκτός αν τα εν λόγω μέρη ζητήσουν ρητά να λαμβάνουν όλα τα έγγραφα της Επιτροπής με άλλα μέσα επικοινωνίας ή εκτός αν η φύση του προς αποστολή εγγράφου απαιτεί τη χρήση συστημένου ταχυδρομείου. Για περαιτέρω κανόνες και πληροφορίες σχετικά με την αλληλογραφία με την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένων των αρχών που εφαρμόζονται για την υποβολή παρατηρήσεων μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να συμβουλευονται τις προαναφερόμενες οδηγίες επικοινωνίας με τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Email: TRADE-R693-IRONING-BOARDS-DUMPING@ec.europa.eu
TRADE-R693-IRONING-BOARDS-INJURY@ec.europa.eu

6. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Η έρευνα πρέπει, κατά κανόνα, να ολοκληρώνεται εντός 12 μηνών και, εν πάση περιπτώσει, το αργότερο εντός 15 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

7. Υποβολή πληροφοριών

Κατά κανόνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη δύνανται να υποβάλουν πληροφορίες μόνο εντός των προθεσμιών που καθορίζονται στο σημείο 5 της παρούσας ανακοίνωσης.

Η Επιτροπή, προκειμένου να ολοκληρώσει την έρευνα εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών, δεν θα δεχτεί παρατηρήσεις από τα ενδιαφερόμενα μέρη μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την τελική κοινοποίηση, ή, κατά περίπτωση, μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την τελική αποκάλυψη στοιχείων.

8. Δυνατότητα υποβολής παρατηρήσεων επί παρατηρήσεων άλλων μερών

Προκειμένου να διασφαλιστούν τα δικαιώματα υπεράσπισης, πρέπει να παρέχεται στα ενδιαφερόμενα μέρη η δυνατότητα να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τις πληροφορίες που υποβάλλονται από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη. Κατά τον τρόπο αυτό, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να εξετάζουν μόνο ζητήματα που τέθηκαν στις παρατηρήσεις άλλων ενδιαφερόμενων μερών και δεν μπορούν να εγείρουν νέα ζητήματα.

Οι παρατηρήσεις σχετικά με τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη ως απάντηση στην κοινοποίηση των οριστικών πορισμάτων θα πρέπει να υποβάλλονται εντός 3 ημερών από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με τα οριστικά συμπεράσματα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Εάν υπάρχει πρόσθετη τελική κοινοποίηση, οι παρατηρήσεις άλλων ενδιαφερόμενων μερών μετά την εν λόγω πρόσθετη κοινοποίηση θα πρέπει να υποβάλλονται εντός 1 ημέρας από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την εν λόγω πρόσθετη κοινοποίηση, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά.

Το ανωτέρω χρονοδιάγραμμα δεν θίγει το δικαίωμα της Επιτροπής να ζητήσει πρόσθετες πληροφορίες από τα ενδιαφερόμενα μέρη σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις.

9. Παράταση των προθεσμιών που ορίζονται στην παρούσα ανακοίνωση

Τυχόν παράταση των προθεσμιών που προβλέπονται στην παρούσα ανακοίνωση μπορεί να ζητηθεί μόνο σε εξαιρετικές περιπτώσεις και θα χορηγείται μόνο αν είναι δεόντως αιτιολογημένη.

Παράταση της προθεσμίας απάντησης στα ερωτηματολόγια μπορεί να χορηγείται, εάν αιτιολογείται δεόντως, και θα περιορίζεται κανονικά σε 3 επιπλέον ημέρες. Κατά κανόνα, η εν λόγω παράταση δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 7 ημέρες. Ως προς τις προθεσμίες για την υποβολή άλλων πληροφοριών που ορίζονται στην εν λόγω ανακοίνωση, η παράταση θα περιορίζεται σε 3 ημέρες, εκτός εάν αποδεικνύεται ότι συντρέχουν εξαιρετικές περιστάσεις.

10. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε απαραίτητες πληροφορίες ή δεν τις παρέχει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται συμπεράσματα, είτε καταφατικά είτε αρνητικά, με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Εάν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργάζεται ή συνεργάζεται μόνο εν μέρει και, συνεπώς, τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος απ' ό,τι θα ήταν αν είχε συνεργαστεί.

Η μη παροχή απάντησης σε μηχανογραφημένη μορφή δεν θεωρείται άρνηση συνεργασίας, υπό την προϋπόθεση ότι το οικείο ενδιαφερόμενο μέρος αποδεικνύει ότι η παροχή απάντησης στη ζητούμενη μορφή θα συνεπαγόταν υπέρμετρο επιπρόσθετο φόρτο ή κόστος. Το ενδιαφερόμενο μέρος θα πρέπει να επικοινωνήσει αμέσως με την Επιτροπή.

11. Σύμβουλος ακροάσεων

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στον φάκελο, τις διαφωνίες σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των εγγράφων, τις αιτήσεις παράταξης προθεσμιών και οποιεσδήποτε άλλες αιτήσεις αφορούν τα δικαιώματα υπεράσπισης των ενδιαφερόμενων μερών, καθώς και τις αιτήσεις που υποβάλλονται από τρίτους, όπως αυτές ενδέχεται να προκύψουν κατά τη διαδικασία.

Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με ένα επιμέρους ενδιαφερόμενο μέρος και να μεσολαβήσει ώστε να εξασφαλιστεί η πλήρης άσκηση των δικαιωμάτων υπεράσπισης των ενδιαφερόμενων μερών. Η αίτηση ακρόασης από τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει την αιτιολόγηση των αιτήσεων. Κατ' αρχήν, οι ακροάσεις αυτές θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο αν τα ζητήματα δεν έχουν διευθετηθεί με τις υπηρεσίες της Επιτροπής σε εύθετο χρόνο.

Κάθε αίτηση πρέπει να υποβάλλεται εγκαίρως και χωρίς καθυστέρηση, ώστε να μην τίθεται σε κίνδυνο η ομαλή διεξαγωγή της διαδικασίας. Για τον σκοπό αυτό, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων το νωρίτερο δυνατόν μετά την επέλευση του γεγονότος που δικαιολογεί αυτή την παρέμβαση. Όταν τα αιτήματα υποβάλλονται εκπρόθεσμα, ο σύμβουλος ακροάσεων θα εξετάσει επίσης τους λόγους αυτής της καθυστέρησης, τη φύση των ζητημάτων που γείρονται και τον αντίκτυπο των εν λόγω ζητημάτων στο δικαίωμα υπεράσπισης, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη το συμφέρον της χρηστής διοίκησης και την έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

12. Δυνατότητα αίτησης για επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού

Επειδή η παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα πορίσματά της δεν θα οδηγήσουν στην τροποποίηση των υφιστάμενων μέτρων, αλλά στην κατάργηση ή τη διατήρηση των εν λόγω μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος θεωρεί ότι επιβάλλεται η επανεξέταση των μέτρων, ώστε να καταστεί δυνατή η τροποποίησή τους, μπορεί να ζητήσει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

Τα μέρη που επιθυμούν να ζητήσουν τέτοιου είδους επανεξέταση, η οποία θα διεξαχθεί ανεξάρτητα από την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας ανακοίνωσης, μπορούν να έρθουν σε επαφή με την Επιτροπή στη διεύθυνση που αναφέρεται ανωτέρω.

13. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που συγκεντρώνονται στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα γίνει σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (1).

(1) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

- ☐ Έκδοση «Περιορισμένης διανομής» ⁽¹⁾
- ☐ Έκδοση «Υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών»
(Σημειώστε με x το κατάλληλο τετραγωνίδιο)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΤΑΜΠΙΝΓΚ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΣΑΝΙΔΩΝ ΣΙΔΕΡΩΜΑΤΟΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ ΣΤΗ ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

Το παρόν έντυπο αποσκοπεί στην παροχή βοήθειας στους παραγωγούς της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για να ανταποκριθούν στην απαίτηση υποβολής δειγματοληπτικών στοιχείων η οποία προβλέπεται στο σημείο 5.3.1 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση «Limited» (περιορισμένης διανομής) όσο και η έκδοση «For inspection by interested parties» (υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών) θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Εταιρική επωνυμία	
Διεύθυνση	
Υπεύθυνος επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ, ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ, ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ

Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, όπως ορίζεται στο σημείο 5.1 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, αναφέρατε την παραγωγή, την παραγωγική ικανότητα, τον κύκλο εργασιών στο λογιστικό νόμισμα της εταιρείας [εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση για καθένα από τα 28 κράτη μέλη ⁽²⁾ χωριστά και στο σύνολό τους, εξαγωγικές πωλήσεις προς τον υπόλοιπο κόσμο (συνολικά και για τις 5 μεγαλύτερες χώρες εισαγωγής) και εγχώριες πωλήσεις], καθώς και τον αντίστοιχο όγκο του υπό επανεξέταση προϊόντος που ορίζεται στην ανακοίνωση έναρξης της διαδικασίας και είναι καταγωγής της οικείας χώρας. Αναφέρατε το νόμισμα που χρησιμοποιείται.

Πίνακας I

Κύκλος εργασιών και όγκος πωλήσεων

		Όγκος (τεμάχια)	Όγκος (τόνοι)	Αξία σε νόμισμα λογιστικής (Αναφέρατε το νόμισμα που χρησιμοποιείται.)
Εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση, για καθένα από τα 28 κράτη μέλη (*) χωριστά και συνολικά, του υπό επανεξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας	Σύνολο:			
	Κατονομάστε κάθε κράτος μέλος:			
Εξαγωγικές πωλήσεις του υπό επανεξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας, προς τον υπόλοιπο κόσμο	Σύνολο:			
	Κατονομάστε τις 5 μεγαλύτερες χώρες εισαγωγής, καθώς και τις αντίστοιχες ποσότητες και αξίες.			

(¹) Το παρόν έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2016 (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT του 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

(²) Τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα: Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Γαλλία, Γερμανία, Δανία, Ελλάδα, Εσθονία, Ηνωμένο Βασίλειο, Ιρλανδία, Ισπανία, Ιταλία, Κάτω Χώρες, Κροατία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Ουγγαρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Σουηδία, Τσεχική Δημοκρατία και Φινλανδία.

	Όγκος (τεμάχια)	Όγκος (τόνοι)	Αξία σε νόμισμα λογιστικής (Αναφέρατε το νόμισμα που χρησιμοποιείται.)
Εγχώριες πωλήσεις του υπό επανεξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας			

(*) Προσθέστε επιπλέον σειρές, αν χρειαστεί.

Πίνακας II

Παραγωγή και παραγωγική ικανότητα

	Όγκος (τεμάχια)	Όγκος (τόνοι)
Συνολική παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος από την εταιρεία σας		
Παραγωγική ικανότητα της εταιρείας σας για το υπό επανεξέταση προϊόν		

3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ (1)

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογο αυτών και αναφέρατε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του υπό επανεξέταση προϊόντος. Αυτές οι δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την αγορά του υπό επανεξέταση προϊόντος ή την παραγωγή του με βάση συμβάσεις υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Σχέση

4. ΆΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αναφέρατε οποιεσδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες που, κατά την κρίση της εταιρείας σας, θα φανούν χρήσιμες στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ερωτηματολόγιο και να δεχτεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της, προκειμένου να επαληθευτούν οι απαντήσεις της. Αν η εταιρεία δηλώνει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα, θεωρείται ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για την εν λόγω εταιρεία απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα, αν πληρούνται μία από τις ακόλουθες προϋποθέσεις: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των επιχειρηματικών εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος, άμεσα ή έμμεσα, έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει το 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 143 της 29.12.2015, σ. 558). Πρόσωπα θεωρούνται μέλη της ίδιας οικογένειας μόνο αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις ακόλουθες σχέσεις: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί και αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα αλλά οι οποίες αναγνωρίζεται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

- | | |
|--------------------------|---|
| ☐ | Έκδοση «Περιορισμένης διανομής» ⁽¹⁾ |
| ☐ | Έκδοση «Υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών»
(Σημειώστε με x το κατάλληλο τετραγωνίδιο) |

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΤΑΜΠΙΝΓΚ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΣΑΝΙΔΩΝ ΣΙΔΕΡΩΜΑΤΟΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΕΩΝ ΣΤΗ ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

Το παρόν έντυπο αποσκοπεί να βοηθήσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τα δειγματοληπτικά στοιχεία που απαιτούνται σύμφωνα με το σημείο 5.3.3 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση «Limited» (περιορισμένης διανομής) όσο και η έκδοση «For inspection by interested parties» (υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών) θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Εταιρική επωνυμία	
Διεύθυνση	
Υπεύθυνος επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Για την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης που ορίζεται στο σημείο 5.1 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, αναφέρατε τον συνολικό κύκλο εργασιών της εταιρείας σε ευρώ (EUR), καθώς και τον κύκλο εργασιών και το βάρος ή τον όγκο εισαγωγών στην Ένωση ⁽²⁾ και τις μεταπωλήσεις στην ενωσιακή αγορά μετά την εισαγωγή από την οικεία χώρα, καθώς και τον αντίστοιχο όγκο του υπό επανεξέταση προϊόντος, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας και καταγωγής της οικείας χώρας. Αναφέρατε τον όγκο (τεμάχια και τόνοι).

	Όγκος (τεμάχια)	Όγκος (τόνοι)	Αξία σε ευρώ (EUR)
Συνολικός κύκλος εργασιών της εταιρείας σας σε ευρώ (EUR)			
Εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Ένωση			
Μεταπωλήσεις στην ενωσιακή αγορά μετά την εισαγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας			

⁽¹⁾ Το παρόν έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016 (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT του 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

⁽²⁾ Τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα: Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Γαλλία, Γερμανία, Δανία, Ελλάδα, Εσθονία, Ηνωμένο Βασίλειο, Ιρλανδία, Ισπανία, Ιταλία, Κάτω Χώρες, Κροατία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Ουγγαρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Σουηδία, Τσεχική Δημοκρατία και Φινλανδία.

3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ⁽¹⁾

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογο αυτών και αναφέρατε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του υπό επανεξέταση προϊόντος. Αυτές οι δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την αγορά του υπό επανεξέταση προϊόντος ή την παραγωγή του με βάση συμβάσεις υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Σχέση

4. ΑΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αναφέρατε οποιεσδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες που, κατά την κρίση της εταιρείας σας, θα φανούν χρήσιμες στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ερωτηματολόγιο και να δεχτεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της, προκειμένου να επαληθευτούν οι απαντήσεις της. Αν η εταιρεία δηλώνει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα, θεωρείται ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργασθέντες εισαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για την εν λόγω εταιρεία απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

⁽¹⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα, αν πληρούνται μία από τις ακόλουθες προϋποθέσεις: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των επιχειρηματικών εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος, άμεσα ή έμμεσα, έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει το 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 143 της 29.12.2015, σ. 558). Πρόσωπα θεωρούνται μέλη της ίδιας οικογένειας μόνο αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις ακόλουθες σχέσεις: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί και αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα αλλά οι οποίες αναγνωρίζεται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

- | | |
|--------------------------|---|
| ☐ | Έκδοση «Περιορισμένης διανομής» ⁽¹⁾ |
| ☐ | Έκδοση «Υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών»
(Σημειώστε με x το κατάλληλο τετραγωνίδιο) |

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΣΑΝΙΔΩΝ ΣΙΔΕΡΩΜΑΤΟΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΙΣΡΟΕΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΗΚΑΝ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΠΑΡΑΓΩΓΟΥΣ ΣΤΗ ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

Το παρόν έντυπο αποσκοπεί να βοηθήσει τους παραγωγούς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας να ανταποκριθούν στο αίτημα παροχής πληροφοριών που προβλέπεται στο σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση «Limited» (περιορισμένης διανομής) όσο και η έκδοση «For inspection by interested parties» (υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών) θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή, όπως ορίζεται στο σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Οι απαιτούμενες πληροφορίες πρέπει να αποσταλούν στην Επιτροπή, στη διεύθυνση που προσδιορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Εταιρική επωνυμία	
Διεύθυνση	
Υπεύθυνος επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

2. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΙΣΡΟΕΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΗΚΑΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΕΣ ΕΤΑΙΡΕΙΕΣ

Περιγράψτε συνοπτικά τη/τις διεργασία/-ες παραγωγής του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Αναφέρατε όλα τα υλικά (πρώτες ύλες και επεξεργασμένα) και την ενέργεια που χρησιμοποιήθηκε για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος, καθώς και όλα τα υποπροϊόντα και τα απόβλητα που πωλούνται ή (επαν)εισάγονται στην παραγωγική διεργασία του υπό επανεξέταση προϊόντος. Όπου χρειάζεται, αναφέρατε τον αντίστοιχο κωδικό του εναρμονισμένου συστήματος ⁽²⁾ για καθένα από τα στοιχεία που εγγράφονται στους δύο πίνακες. Συμπληρώστε χωριστό παράρτημα για κάθε μία από τις συνδεδεμένες εταιρείες που παράγουν το υπό επανεξέταση προϊόν σε περίπτωση που η διαδικασία παραγωγής διαφέρει.

Πρώτες ύλες/ενέργεια	Κωδικός ΕΣ
(Προσθέστε επιπλέον σειρές, αν χρειαστεί)	

⁽¹⁾ Το παρόν έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο βάσει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT του 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ)..

⁽²⁾ Το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων, το οποίο γενικά αναφέρεται ως «εναρμονισμένο σύστημα» ή απλά «ΕΣ», είναι μια διεθνής ονοματολογία προϊόντων που χρησιμοποιείται για πολλαπλούς σκοπούς, την οποία ανέπτυξε ο Παγκόσμιος Οργανισμός Τελωνείων (WCO).

Υποπροϊόντα και απόβλητα	Κωδικός ΕΣ
<i>(Προσθέστε επιπλέον σειρές, αν χρειαστεί)</i>	

Η εταιρεία δηλώνει ότι οι πληροφορίες που παρέχονται ανωτέρω είναι, εξ όσων γνωρίζει, ακριβείς.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση M.9033 — Clearlake Capital Group / Vista / Eagleview Technology Corporation)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2018/C 253/10)

1. Στις 11 Ιουλίου 2018 η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Η παρούσα κοινοποίηση αφορά τις ακόλουθες επιχειρήσεις:

- Clearlake Capital Group («Clearlake», ΗΠΑ)
- Vista Equity Partners Management LLC («Vista», ΗΠΑ)
- Eagleview Technology Corporation («Eagleview», ΗΠΑ)

Η Clearlake αποκτά, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον κοινό έλεγχο της Eagleview, με αγορά μετοχών. Κατά την ημερομηνία κοινοποίησης, η Eagleview τελεί υπό τον αποκλειστικό έλεγχο της Vista. Μετά την πράξη, η Eagleview θα ελέγχεται από κοινού από την Clearlake και τη Vista.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι οι εξής:

- Clearlake: εταιρεία ιδιωτικών επενδύσεων που εστιάζει σε επενδύσεις σε λογισμικό και βασισμένες στην τεχνολογία υπηρεσίες, σε βιομηχανικά προϊόντα, ενέργεια και καταναλωτές.
- Vista: εταιρεία επενδύσεων ιδιωτικών κεφαλαίων που εστιάζει σε επενδύσεις σε λογισμικό, δεδομένα και βασισμένες στην τεχνολογία επιχειρήσεις.
- Eagleview: πάροχος αεροφωτογραφιών, λογισμικού τρισδιάστατων μετρήσεων, ανάλυσης δεδομένων, καθώς και λύσεων συστήματος γεωγραφικών πληροφοριών («ΣΓΠ») για ευρύ φάσμα χρηστών, μεταξύ άλλων, κυβερνήσεις, εταιρείες ασφάλισης ακινήτων και ατυχημάτων, αλλά και εργολάβους κατοικιών.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση ως προς το σημείο αυτό.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽²⁾, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Θα πρέπει πάντοτε να σημειώνονται τα ακόλουθα στοιχεία αναφοράς:

M.9033 — Clearlake Capital Group / Vista / Eagleview Technology Corporation

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 (ο «κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 5.

Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με φαξ ή ταχυδρομικώς. Στοιχεία επικοινωνίας:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Φαξ +32 22964301

Ταχυδρομική διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση M.9041 — Hutchison / Wind Tre)
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)
(2018/C 253/11)

1. Στις 12 Ιουλίου 2018 η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Η παρούσα κοινοποίηση αφορά τις ακόλουθες επιχειρήσεις:

- CK Hutchison Holdings Limited («Hutchison», Χονγκ Κονγκ),
- Wind Tre SpA («Wind Tre», Ιταλία).

Η Hutchison αποκτά, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον αποκλειστικό έλεγχο του συνόλου της Wind Tre.

Η συγκέντρωση πραγματοποιείται με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι οι εξής:

- Hutchison: λιμένες και συναφείς υπηρεσίες, λιανικό εμπόριο, υποδομές, ενέργεια και τηλεπικοινωνίες,
- Wind Tre: κινητές και σταθερές τηλεπικοινωνίες στην Ιταλία.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση ως προς το σημείο αυτό.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Θα πρέπει πάντοτε να σημειώνονται τα ακόλουθα στοιχεία αναφοράς:

M.9041 — Hutchison / Wind Tre

Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με φαξ ή ταχυδρομικώς. Στοιχεία επικοινωνίας:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Φαξ +32 22964301

Ταχυδρομική διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EE L 24 της 29.1.2004, σ. 1 (ο «κανονισμός συγκεντρώσεων»).

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (PNR)

Κατάλογος των κρατών μελών που έχουν αποφασίσει την εφαρμογή της οδηγίας PNR σε πτήσεις εντός της ΕΕ όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/681 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη χρήση των δεδομένων που περιέχονται στις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (PNR) για την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και σοβαρών εγκλημάτων

(Εάν ένα κράτος μέλος αποφασίσει να εφαρμόσει την παρούσα οδηγία σε πτήσεις εντός της ΕΕ, οφείλει να το ανακοινώσει εγγράφως στην Επιτροπή. Τα κράτη μέλη δύνανται να προβούν σε τέτοια ανακοίνωση, ή να την ανακαλέσουν, ανά πάσα στιγμή. Η Επιτροπή δημοσιεύει την εν λόγω ανακοίνωση και τυχόν ανάκλησή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.)

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης C 196 της 8ης Ιουνίου 2018)

(2018/C 253/12)

Στη σελίδα 29:

Στα κράτη μέλη που έχουν κοινοποιήσει στην Επιτροπή την εφαρμογή της οδηγίας PNR σε πτήσεις εντός της ΕΕ προστίθεται το εξής:

— «Λετονία»

